



**GENS D'ICI** CHANTAL **BUSER-DUCREY** L'ANNIVERSAIRE DES SOROPTIMIST DE MARTIGNY.

SPORT

SÉBASTIEN REICHENBACH IL ARRIVE DEMAIN À FINHAUT DANS LE CADRE DU CRITÉRIUM

DU DAUPHINÉ.



LA

DE MARTIGAY ENTREMONT ET SAINT-MAURICE JGA 1920 MARTIGNY



Vendredi 13 juin 2014

No 11

#### **GENS D'ICI BOUTIQUE-HÔTEL**

Ouarante chambres, 5 suites et surtout un personnel en situation de handi-> 12 cap.

#### **INTERVIEW HENRI MAGISTRINI**

ll est connu pour la qualité de ses vins mais il compte 13 titres de champion suisse de lutte! > 20



VOS PROCHAINES SORTIES EN CAR: Europa-Park, le plus grand pard d'attractions d'Allemagne,

Tél. 027 723 33 30 www.octodure-voyages.ch

WWW.LAGAZETTE.CH REDACTION@LAGAZETTE.CH

TOUTES LES MONTURES TOUTES LES MARQUES



Place Centrale, 7 **MARTIGNY** 

Tél. 027 722 80 03

*A*lain**/**4fflelou OPTICIEN:



#### 9 GENS D'ICI

#### **HISTOIRE** VÉCUE



#### (10) GENS D'ICI

#### LA REINE **DE LOURTIER**



#### (12) GENS D'ICI L'HÔTEL DE **LA FOVAHM**





#### **EMMANUELLE** DORSAZ

#### **SECOND DEGRÉ**

#### «NOTES AU NET»

LES PETITES PHRASES DE L'ÉCRIVAIN JACQUES TORNAY

«Un homme sans problèmes évite de se lier à une femme qui en a et un homme à problèmes cherche une femme qui n'en a pas afin de les lui inoculer. En conclusion, les femmes à problèmes sont les moins comprises de toutes et il faudrait les aimer doublement.»

«Sans arrêt on se pose des questions sur soi en accusant les autres de ne pas leur trouver de réponses.»

#### PIQÛRE DE «VOUIPE» PAR MARCEL GAY

### «Un petit peu d'humour dans ce monde de brutes...»



#### soulier d'or

Michel Platini aurait aidé le Qatar à décro-

cher l'organisation du Mondial en 2022. Ce n'est pas parce que l'on a été soulier d'or que l'on ne doit pas aimer l'argent...

#### Point de vue différent

Arnold Schwarzenegger a déclaré: «Je regrette de ne pas avoir pu me

présenter à l'élection présidentielle.» Nous pas...

#### La démocratie

Au lendemain du scrutin présidentiel que Bachar Al-Assad a remporté avec 88,7% des voix selon le président du Parlement, les critiques se sont multipliées contre le régime, qui se targue d'organiser les premières élections démocratiques de la Syrie. Ah, et pourtant les deux autres candidats, Hassan Al-Nouri et Maher Al-Hajjar, ont obtenu respectivement 4,3% et 3,2%! Si ce n'est pas de la démocratie ça, alors c'est quoi?

#### **Tout un programme**

Selon «Le Matin», Stan Wawrinka veut «changer tout en restant soi-même». Si cela ne ressemble pas à un grand chelem, on ne comprend plus rien à rien...

#### Une ligne de conduite

La fille de Franz Weber, Vera, attaque les projets d'aquariums géants de Bâle et Lausanne. Elle garde le cap: pas de résidences secondaires pour les poissons!

## DEUX SOIRÉES DE CONCERTS EXCEPTIONNELS, EN PLEIN AIR, AU CENTRE DES ALPES SUISSES







Patrick Bruel \* Christophe Maé \* TAL 19 & 20 Juillet Stress \* Amel Bent \* Brice Conrad \* Corneille Open Air - Stade de Tourbillon









Prélocations : ticketcorner.ch - Coop City - livemusic.ch Renseignements : 0901 566 500 (CHF 1.49/min. depuis le réseau fixe)

















### 23 SPORT

#### HOCKEY

Mathieu Maret...



#### **SPORT**

#### CYCLISME

arrive à Finhaut...

## LES IEUDIS



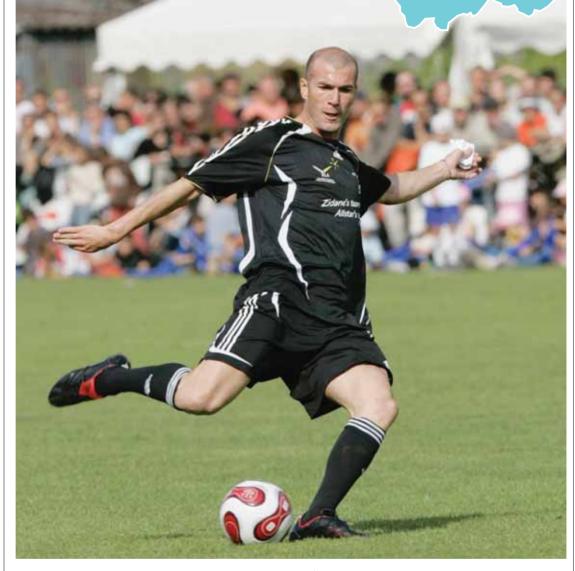
#### **ENTRE NOUS**

#### LE FESTIVAL

Les week-ends des mois de mai et de juin se ressemblent pour les musiciens. Ils sont très sollicités, qui pour une amicale, qui pour un festival, qui pour un centenaire. Il

faut ajouter à ces invitations les animations des fêtes villageoises, religieuses et laïques, sans oublier le concert annuel qui reste l'événement musical de l'année. Le weekend dernier, à Martigny, on a assisté au grand rassemblement cantonal avec à la clé des cortèges bien sûr, mais aussi des concours devant un jury. Autant dire que le musicien moderne... doit savoir non seulement marcher au pas mais obéir à la baguette. Il est bien loin le temps où l'on ne pratiquait le solfège que pour différencier les dièses des bémols et la clé de sol de la clé de fa. Les portées déchiffrées aujourd'hui ressemblent souvent à un gâteau aux myrtilles et ceux qui n'ont pas suivi une formation complète peuvent prendre la... clé des champs. Cette recherche de l'excellence porte ses fruits si l'on en juge par la jeunesse de nos fanfares et les exploits des brass bands valaisans sur le plan international. Elle est aussi la preuve que l'on peut encore, dans une société qui favorise l'individualisme à l'altruisme, fédérer des personnes autour d'un idéal musical. Et, si nous avons jeté un œil au classement pour savoir si les Orsériens avaient fait mieux que les Bagnards ou si les Sembranchards continuaient de nous séduire, c'est juste par habitude... Car la musique est trop importante pour la limiter à un classement. Elle donne de la couleur à la vie et transmet des émotions qui ne touchent pas seulement les mélomanes. C'est pour cette raison-là que l'on aime particulièrement les mois de mai et de juin...

#### DANS LE RÉTRO DE GEORGES-ANDRÉ CRETTON



## **UNE STAR** DU BALLON ROND À SAILLON

ZINÉDINE ZIDANE Classé à trois reprises meilleur joueur mondial de l'année par la FIFA en 1998, 2000 et 2003, Zinédine Zidane a marqué du sceau du génie la planète foot. En 2007, il avait accepté l'invitation du FC Saillon qui fêtait son jubilé et Georges-André Cretton a immortalisé sa présence. A l'heure du coup d'envoi du Mondial de foot, l'entraîneur adjoint du Real Madrid était tout désigné pour occuper cette place. Histoire d'espérer voir à l'œuvre au Brésil des joueurs de la même

www.crettonphoto.ch

One info? marcel.gay@lagazette.ch | 027 720 50 70.



**LES SOROPTIMIST DE MARTIGNY** Le groupe de Martigny souffle 25 bougies en lançant le projet «25 bulles d'oxygène» pour venir en aide à de jeunes femmes à des moments clés de leur vie. Une occasion de donner la parole à Chantal Buser-Ducrey, Margrit Andeer et Marie-Thérèse Chappaz.

# Le meilleur pour les femmes...

Le Soroptimist International est | un club service dont les membres partagent les mêmes valeurs altruistes, se rencontrent régulièrement et mènent des actions caritatives et éducatives. Soroptimist «sorores ad optimum» se traduit chez les Soroptimist anglo-saxonnes par «The best for Women»: le meilleur pour les femmes. Le groupe de Martigny souffle 25 bougies et rappelle ses nombreux engagements, notamment auprès de Moi pour Toit, Idées Elles, Eau pour Tous, l'Association Sierra Leone ou encore une contribution à la pédiatrie d'un hôpital au Cameroun. Ce ne sont là que quelques exemples des nombreuses contributions apportées par les Soroptimist. Et nous avons décidé de donner la parole à Chantal Buser-Ducrey, fondatrice et première présidente en 1989, à la présidente actuelle Margrit Andeer et à la célèbre vigneronne, Marie-Thérèse Chappaz.

#### **Chantal Buser-Ducrey,** qu'est-ce qui vous a motivée à fonder un club à Martigny alors qu'il y en avait déjà trois en Valais?

Le dynamisme, l'efficacité, le dévouement et l'amitié. Tous ces éléments étaient bien présents pour fonder un club service avec plus de 25 femmes actives dans la région de Martigny. Le club de Sion a parrainé celui de Martigny. Par ailleurs, les clubs valaisans collaborent à des actions communes et renforcent leurs liens, lors de la traditionnelle rencontre annuelle avec la participation de la présidente de l'Union suisse.

#### Quels sont les événements marquants du club durant ce quart de siècle?

Les événements ont été nom-

breux, que ce soit sur le plan régional, national et international. Je pense notamment à la mise sur pied d'un spectacle de danse grandiose au théâtre Le Baladin, à Savièse, au bénéfice de l'Association romande des familles d'enfants cancéreux; au Swimathlon qui a rapporté sur le plan suisse 2,2 millions en faveur de la recherche sur la sclérose en plaques ou encore à la rénovation complète, aussi bien extérieure qu'intérieure, d'un hôpital pour enfants, en Roumanie, avec l'assurance d'un suivi. Les valeurs

#### partagées par les Soroptimist suisses et euro-

#### péennes sont-elles touiours d'actualité?

Plus que jamais, sachant que le Soroptimisme est une organisation non gouvernementale. Nous somde l'UNESCO à Paris et bénéficions d'un statut participatif auprès du Conseil de l'Europe à Strasbourg. Nos valeurs qui soustendent nos actions sociales réfamiliaux pressants.





«Le dynamisme, l'efficacité, le dévouement et l'amitié.» CHANTAL BUSER-DUCREY FONDATRICE DES SOROPTIMIST



### 55 et 75 ans. Comment voyezvous la relève du club?

Nous avons été prévoyantes car ponctuellement nous avons accueilli de nouvelles jeunes femmes très motivées, actives dans différents secteurs économiques et représentant de nouvelles professions féminines. La relève s'en trouve ainsi assurée

#### Marie-Thérèse Chappaz, vigneronne-éleveuse. Pourquoi êtes-vous entrée dans un club service alors que vous étiez une personnalité déjà reconnue et engagée sur le plan professionnel?

C'est l'épouse de mon médecin que j'apprécie qui m'a vivement encouragée à en faire partie. D'emblée, je n'y ai pas vu un intérêt profes-



sionnel: ni pour le réseau ni pour la vente de mes vins. Ce sont les buts éthiques, sociaux et culturels qui m'ont touchée. Je reconnais que si ce n'était pas mon intention, mon réseau s'est malgré tout étendu.

#### Qu'est-ce qui différencie un club féminin d'une association professionnelle quasi masculine?

Le club Soroptimist m'ouvre un horizon plus large que celui de ma profession à travers ses actions, ses conférences sur des thèmes tels que l'eau, la nutrition, la santé... Il y a parfois des intérêts communs. Cette année, le bénéfice de la traditionnelle vente des tulipes par les clubs suisses, le 7 mars, journée internationale de la femme, était destiné aux agricultrices suisses.

#### Quelle est votre contribution personnelle au club, notamment pour la célébration du 25e anniversaire?

Lorsque les occasions se présentent, je fais partager aux membres des clubs ma passion et mes connaissances de la vigne et du terroir. Le dimanche 15 juin, dans le vignoble de Plan-Cerisier, je ferai découvrir aux Soroptimist venues de Suisse et de France, l'histoire de la vigne et du vin en Valais, en collaboration avec la future présidente de notre club, Sylvie Arlettaz Jori.

### Comment voyez-vous l'avenir des clubs services?

A l'avenir, je verrais bien des réseaux différents, des clubs services ouverts à la mixité mais toujours avec des idéaux, une éthique professionnelle et une entraide sur tous les plans, tout au long des étapes de la vie.

Margrit Andeer, ancienne sportive, présidente du Club 2012-2014. Cofondatrice, présidente en 1992-1994 et 2012-2014, qu'est-ce qui vous fait

### courir pour un club service féminin depuis 25 ans?

L'Union des Soroptimist œuvre en faveur des femmes et des enfants et apporte des aides financières à des projets surtout en faveur de l'émancipation et de l'égalité entre hommes et femmes. Toute rencontre avec une Soroptimist d'une Union nationale, européenne ou internationale est toujours enrichissante.

#### Quel est votre plus beau souvenir de présidente du club?

Le projet du Swimathlon, organisé par notre club à la piscine de Saint-Maurice, en faveur de l'Association suisse contre la sclérose en plaques. Cette action menée par tous les clubs suisses a permis le versement d'un chèque de plus de 2,2 millions de francs. Notre club s'est trouvé plus soudé après cette importante organisation.

#### Vous encouragez vos membres à participer aux manifestations des clubs suisses, aux congrès de l'Union européenne et internationale. Cet esprit d'ouverture et d'échanges est-il partagé?

Oui, nous encourageons fortement nos membres à représenter le club au niveau suisse, européen et mondial, et elles reviennent enchan-

tées. En 2012, trois de nos membres ont participé à la convention mondiale du Soroptimist International à Montréal. En 2013, sept d'entre nous ont eu le plaisir d'écouter la conférence du Dr Auma Obama, sœur de Barack Obama, au congrès européen de Berlin, sur le thème «Les Soroptimist s'engagent pour l'eau et la nu-

#### LE PROJET DE L'ANNIVERSAIRE

Le projet «25 bulles d'oxygène» du Club Soroptimist International de Martigny s'inscrit dans le cadre et le programme de la célébration du 25e anniversaire du club. Il consiste en des actions culturelles et sociales visant à apporter des «bulles d'oxygène» à des jeunes femmes, adolescentes ou enfants à des moments clés de leurs étapes de vie. Il sera lancé en fin d'année 2014, conduit jusqu'en 2016 et suivi d'une évaluation.

Le comité du club développera une collaboration étroite avec des associations locales de la commune de Martigny qui poursuivent des buts communs visés par le projet, notamment Clair de vie, SOS Futures mères, Vacances familiales. Par ailleurs, des membres du club accompagneront sa mise en œuvre à travers des actions ponctuelles.

Le projet «25 bulles d'oxygène» sera financé grâce au fonds «25e anniversaire». Il en appelle à la générosité de chacun.

#### Quel est l'esprit de la fête du 25e anniversaire du club? Quel message voulez-vous transmettre aux clubs services?

Un anniversaire est une occasion particulière pour favoriser des rencontres: plus de 30 clubs de Suisse et de France seront représentés à Martigny. Sous la tente du cirque Starlight, la fête sera à la fois créative et festive. A cette occasion, notre club crée le fonds «25e anniversaire» et lance une nouvelle action régionale «25 bulles d'oxygène». Tous les membres s'impliquent dans l'organisation et notre amitié s'en trouve renforcée.



### **PUBLICITÉ**





Route du Levant 108

Tél. 027 720 45 30 Fax 027 720 45 39

www.cristalgarage.ch

#### philippe

Médium - Occultiste Retour de l'être aimé Désenvoûtement-Protection contre envoûtement - Sort Travaux sur photo et Dagydes - Incantation Magie Rituelle initiative

027 722 72 61

#### Mr Binlo

Spécialiste du retour rapide et définitif de la personne aimée et autres cas spéciaux: amour, désenvoitement, timidité, fait maigri protection, impuissance. Paiement après résultat. 100% garanti. Vos rêves deviennent réalité !

Tél. 078 839 98 26

#### CRÊPERIE MAINE MAINE Laissez vous charmer par nos cripes quormandes.

#### **Bar & Crêperie La Romaine**

Composez votre crêpe ou vos pâtes avec un buffet de 20 ingrédients au choix à Fr. 14.50

Petite carte de grillades Nous sommes heureux de vous accueillir à la place du Midi 4 (derrière l'église)

> à **Martigny** Tel. 027 722 92 55

#### Café de l'Union 1912 Levtron

Tous les vendredis soirs dès 18h

## ambiance musicale et raclette

Ouverture prolongée jusqu'à 1h

Tél. 027 306 90 84

Chacun peud aiden anbrui: Donnes de votre sang



Plus belle qu'avant



Distribution de Leytron à Evionnaz

Grâce à la Gazette et ses 29'140 exemplaires distribués à tous les ménages des districts de Martigny, d'Entremont et de St-Maurice (partiellement), communiquez aux 50'000 clients potentiels de la région. Y compris dans les boîtes aux lettres munies d'un STOP PUB (30% des boîtes valaisannes)!

CONTACT: Publicitas SA - Tél. 027 329 51 51 - Fax 027 323 57 60 - gazette@publicitas.com

#### SAINT-BERNARD SUR LA MONTAGNE

## L'été au frais...

MARTIGNY Le col du Grand-Saint-Bernard retrouve son emblème. Les saint-bernards de la Fondation Barry ont pris possession de leur lieu d'origine pour y passer l'été. Une quinzaine de chiens vivent au chenil du col jusqu'au début du mois d'octobre. Ce faisant, ils perpétuent une longue tradition qui réjouit petits et grands de tous les horizons.

#### **Ouvert tous les jours**

La levée de la fermeture hivernale et la réouverture à la circulation donnent le signal de départ d'une intense activité sur les hauteurs du col du Grand-Saint-Berbonne moitié des saint-bernards de l'élevage de l'hospice ont pris leurs quartiers d'été à plus de 2500 m d'altitude. Le chenil de l'hospice est ouvert quotidiennement jusqu'au début d'octobre. Les visiteurs peuvent y observer les diverses activités entreprises avec les chiens de 10 à 18 heures et la plupart du temps même les caresser.

**Nettoyage** 

l'action ou du calme. «Le matin est consacré aux soins des chiens. Brossage du pelage, lavage des yeux et nettoyage des oreilles font partie de l'hygiène animale quotidienne», raconte la gardienne d'animaux Carine Zamprogno. «L'après-midi est placé sous le signe de l'occupation. Outre l'éducation et les promenades, nous sti-

mulons individuellement et exigeons des choses de chacun des chiens.» Un moment inoubliable est sans conteste

randonnée en compagnie de saint-bernards. Ces balades ont lieu quotidiennement de juillet à août dans le paysage sauvage et romantique des hauteurs du col du Grand-Saint-Bernard. «Ces tours de nonante minutes enchantent autant les participants que nos chiens», ajoute Ruedi Thomann, directeur de la Fondation Barry. «Les bipèdes apprécient d'être en contact étroit avec les Barry et savourent l'impressionnant décor naturel. Nos quadrupèdes, quant à eux, adorent la longue promenade et les nombreuses caresses qu'ils reçoivent.»

## **PRATIQUE**

#### Randonnée en compagnie de saint-bernards

#### Quand?

Du 1er juillet au 31 août 2014, quotidiennement aux alentours de 10 et 14 heures.

#### Où?

Au col du Grand-St-Bernard. **Participants** 

10 personnes au maximum (randonneurs expérimentés).

#### Prix

Adultes Fr. 48.-, seniors Fr. 46.et enfants Fr. 8.-. L'entrée au chenil de l'hospice et au musée est incluse

#### Réservation

Fondation Barry, téléphone +41 (0)27 722 65 42 ou e-mail info@fondation-barry.ch



#### **ÉCONOMIE BANQUE CREDIT SUISSE**

## Un Martignerain promu

VALAIS Jean-Noël Granges a été nommé nouveau responsable de la région Valais francophone et Philippe Gay-Crosier, responsable de la clientèle entreprises Valais/ Wallis au 1er janvier 2015. Ils reprendront à cette date les fonctions de Bernard Bruttin, qui a souhaité faire valoir ses droits à une préretraite après une longue et fructueuse carrière au service de la banque. Agé de 50 ans, marié et père de trois enfants, Philippe Gay-Crosier est originaire de Martigny où il est domicilié. Titulaire d'une licence HEC Lausanne et du diplôme d'expert-comptable, il a passé près de dix ans auprès d'Arthur Andersen à Genève et à Hong Kong. Entré au sein du Groupe Credit Suisse en 1995, Philippe Gay-Crosier jouit d'une très large expérience dans l'analyse, la décision et la gestion des crédits à la clien-

tèle entreprises. Il dirige actuellement le secteur des affaires spéciales pour la Suisse romande. Agé de 49 ans, natif de Savièse, Jean-Noël Granges est marié et père de deux enfants. Il a effectué toute sa carrière professionnelle au sein du Credit Suisse. Après différents stages à l'étranger et trois ans passés au siège zurichois de la banque, il a rejoint Credit Suisse Lausanne en





Grand choix de vins à l'emporter. Produits du terroir à déguster sur place ou à emporter.

Victorine et son équipe vous attendent nombreux et nombreuses

www.victorine.ch

SUIVEZ LE MONDIAL SUR GRAND ECRAN
DANS LES JARDINS DU

CASINO DE SAXON

DU 12 JUIN AU 13 JUILLET 2014

AMBIANCE FESTIVE ET GRILLADES

PLUS D'INES SUR : WWW. CASINO-DE SAXON CIN

#### **SOCIÉTÉ** DE L'AUSTRALIE À SAXON....

Cinq ans ou 62 ans plus tard...

**SAXON** Voici l'histoire de la famille Fumeaux qui à notre sens, mérite que l'on s'y attarde... juste pour le plaisir de partager son parcours. «Nous venons juste de passer le cap des cinq ans depuis notre départ de l'Australie, destination la Suisse, et cela me surprendra toujours de constater à quel point certaines choses ne changent jamais... comme la surprise se reflétant sur les visages quand nous disons à nos interlocuteurs, que nous avons quitté Sydney, l'Australie, pour Saxon, en Suisse. Habituellement, la question suivante ressemblera à: «Etes-vous fous? Ici tout le monde rêve d'aller en Australie.» Ou: «Pourquoi avez-vous voulu quitter l'Australie pour la Suisse?»

#### Revenons un peu en arrière..

«Il y a 62 ans, mon père Louis Fumeaux originaire d'Erde, (Conthey, VS), quitte la Suisse avec son frère Paul. En route pour la Nouvelle-Zélande, leur projet est de commencer une nouvelle vie. Sur le chemin, ils rencontrent d'autres voyageurs qui leur disent que l'Australie est la terre de toutes les possibilités, le lieu où il faut être. Louis écouta ses compagnons et trois mois plus tard, il arrive en Australie. Là, il est rapidement embauché dans l'entreprise viticole où il met à profit sa grande expérience et ses larges connaissances scientifiques. Louis provient d'une génération d'entrepreneurs indépendants, et bientôt il se met à son propre compte. Il épouse Jean, une magnifique Australienne, et quatre enfants naîtront de cette union.

#### Une saison de ski à Verbier

Je suis le troisième de ces enfants; j'ai toujours aimé les voyages et la nouveauté. Ma femme et moi, sommes venus en Valais il y a seize ans pour une saison de ski à Verbier, et nous sommes tombés amoureux de cette région. Puis nous avons eu l'occasion d'enseigner l'anglais en Chine où nous avons travaillé durant dix-huit mois, avant de retourner en Australie. Là nous avons eu nos trois enfants et mis sur pied notre propre business.

Mais, nous avons toujours gardé le contact avec nos merveilleux amis suisses, et l'idée de retourner dans ce pays avec nos enfants

Il y a quatre ans, nous avons fait le pas... nous avons vendu ou emballé nos biens en Australie et nous sommes arrivés à Saxon. Ce choix fut pour nous tous un défi, surtout concernant la langue: qui aurait pensé que le français était une langue si difficile à intégrer, pour les adultes? Heureusement les enfants ne partagèrent pas ces difficultés.»

#### Pas de regrets

«Oui, ce fut un challenge! Mais pas une fois, au cours de ces années, nous n'avons regretté notre décision! Nous avons ouvert une école d'anglais, il y a trois ans (The English Teachers à Saxon et Sion). Nos enfants sont très bien intégrés et notre français continue de s'améliorer.

Chaque jour, lorsque nous posons notre regard, de la fenêtre de la cuisine, sur ce paysage semblable à une carte postale, nous éprouvons une immense gratitude envers mon père Louis pour avoir la chance de vivre dans un si beau pays. Ainsi, en réponse à la question: «pourquoi êtes-vous venus ici?» nous pouvons dire que c'est à

cause de ce pays magnifique, rempli d'habitants chaleureux et ouverts, où toute notre famille heuest reuse.» www.theen glishteachers.ch

famille

Fumeaux aujourd'hui, à Saxon. Devant: Lauren, Luke et Max. Derrière: Gary et Ute. LDD



En 1971 à Sydney,

derrière il y a Jean Fumeaux, Elisa (le

bébé), Louis, et les

trois grands, Gary,

Marc et Michelle.

15 x par jour en moins de 10 minutes www.carpostal.ch/tuma Association\*Bus de Martigny\* 🐼 🧼 CarPostal

#### **ÉVÉNEMENT** «CASTAGNE» CHAMPIONNE CANTONALE

## Traitée comme une reine...

**LOURTIER** «Castagne» a fait l'époque il touchait 1 franc le litre parler la poudre au match cantonal. C'est la petite-fille de «Crapule» qui a été reine de la Foire du Valais. Mais c'est surtout la protégée de la famille de Gilbert Guigoz à Lourtier, une équipe de passionnés qui vouent un véritable culte à la race d'Hérens: «Tu peux mettre le terme «passionnés» aussi au féminin car j'ai ma femme Valérie et nos trois filles qui n'hésitent pas à revêtir le bleu de travail.» Gilbert Guigoz reste zen, il n'est pas homme à attraper la grosse tête, à changer ses habitudes parce Gilbert Guigoz et ses filles Angélique et Monia font la fête qu'il a une à «Castagne», leur protégée qui a fait parler la poudre lors de la finale cantonale. SABINE PAPILLOUD reine cantonale: «C'est

amoureux

«C'est la récompense d'un travail de tous les jours»

GILBERT GUIGOZ

ÉLEVEUR DE LA RACE D'HÉRENS

une joie immense, la récompense d'un travail de tous les jours mais surtout un cadeau pour mes filles. Elles étaient très émues au moment de la victoire de «Castagne». Son épouse Valérie renchérit: «C'est une vache qui a permis à la famille de réaliser son rêve avec le titre suprême de reine cantonale. Cette vache appartient aujourd'hui à l'ami de Monia, Emile. Gilbert la lui a offerte lorsqu'elle était encore veau pour le remercier de tout le travail qu'il accomplit avec nous.»

#### Une histoire de famille

«Nous avons une petite exploitation agricole dans le village de Lourtier. Gilbert a toujours géré celle-ci à côté de son travail au chantier», précise son épouse, Valérie qui ajoute: «Gilbert ayant pris sa retraite, il soigne les bêtes le matin et le soir avec souvent l'aide de notre fille aînée Monia et de son ami Emile. Notre seconde fille, Angélique, qui fréquente également un des reines, vient aussi régulièrement donner un coup de main. Quant à la «petite» Céline, qui a tout de même 21 ans, elle gère les absences de Gilbert quand il se rend dans les matchs ou chez ses amis valdôtains entre autres. Quant à moi, en dehors de la gestion administrative de l'exploitation qui devient de plus en plus complexe, je m'investis beaucoup à la période des foins et des regains, avec un grand plaisir d'ailleurs.» Dans la ferme de Lourtier, une quinzaine de têtes de bétail prennent place pour se reposer. Parmi elles, des jeunes qui sont élevées avec un soin particulier: «Chez nous, c'est la

#### «Chez nous, c'est la race d'Hérens et rien d'autre»

VALÉRIE GUIGOZ PASSIONNÉE DE LA RACE D'HÉRENS

race d'Hérens et rien d'autre. C'est une question de principe ou plutôt d'amour pour cette race.» Concernant l'entraînement spécifique des championnes, Valérie avoue: «Les filles s'en occupent avec un soin particulier. Elles les font marcher tous les soirs dès que le temps le permet, histoire de peaufiner leur condition physique. Mais qu'on ne s'y trompe pas, une reine ne se fabrique pas, on peut juste l'aider à devenir plus résistante, plus forte. C'est dans les gènes qu'il faut chercher les raisons du succès.»

#### De père en fils et en filles...

Gilbert Guigoz ne s'est jamais demandé pourquoi il était passionné par la race d'Hérens, c'est comme ca et c'est très bien! D'ailleurs, c'est le même cas pour

leurs filles qui ont hérité du virus... Valérie PUB a son idée: «Mon Gilbert est mari «tombé dedans» quand il était petit... comme dirait un auteur célèbre de bandes dessinées... il a toujours vécu dans ce milieu. Son papa était un authentique paysan qui a élevé et nourri sa famille uniquement avec les quelques têtes de bétail dont il s'occupait. Mais pour reprendre expression, à

de lait - c'est plus qu'aujourd'hui et le kilo de pain coûtait 1 franc, soit le cinquième d'aujourd'hui.»

#### Un joli palmarès

Ce n'était pas hier, mais la famille Guigoz aime se remémorer les exploits de ses protégées. En 1978 déjà, Gilbert a eu la deuxième et la troisième des génisses à la finale cantonale à Aproz. Il a éga-

> lement eu la reine à La Chaux, avec une vache qui était la même année vice-reine des

> > 4 Vallées au fond de la piste de l'ours et qui est devenue par la suite reine de Triftalp dans le Haut-Valais. Plusieurs anciennes reines d'alpage viennent également de

son exploitation: la reine de Thyon, celle de la Combyre et celle du Lein en particulier. Il a également pu fêter le titre de reine de 1re catégorie lors d'un match régional à Orsières. Le dernier titre important étant la reine de la Foire du Valais... puisque celui d'Aproz revient à la reine d'Emile...

Avec une telle philosophie et une motivation commune, la famille Guigoz pourrait bien nous réserver d'autres belles surprises... Oue vive la race d'Hérens!

MARCEL GAY





#### LES PROFESSIONNELS **MULTIMARQUES POUR VOTRE VOITURE DANS VOTRE RÉGION**

**PUBLICITÉ** 

Garage Lazer, Savièse, 027 395 31 31 Garage St-Martin, Leytron, 027 306 36 03 Garage de Verdan, Fully, 027 746 26 12 Garage Arc-en-Ciel, Lourtier, 027 778 14 55

### Check vacances – nous vous offrons volontiers une veste de sécurité!

legarage.ch

Partenaire ESA et membre UPSA Votre Garage toutes marques



ADT - Art du Toucher ® Nouveau

«Masseurs-Magnétiseurs» «Rebouteux»

www.adt-valais.ch - Tél. 076 558 39 01

#### Achète

tous véhicules récents ou avec peu de km

paiement cash

Tél. 027 322 34 69 Garage Delta, Sion



Enlèvement des ordures ménagères/commerciales + papier/carton

#### FÊTE-DIEU – Jeudi 19 juin 2014

En raison de la **FÊTE-DIEU le jeudi 19 juin 2014**, les programmes pour la collecte des ordures ménagères/commerciales et pour le ramassage du papier/carton sont les suivants:

#### MERCREDI 18 juin 2014

- Martigny BOURG
- Râtiaz
- Courvieux
- La Verrerie
- Chemin-Dessous + campagne
   PAPIER + CARTON = collecte habituelle

#### **JEUDI 19 juin 2014**

aucun ramassage (la collecte en ville est reportée au vendredi)

#### VENDREDI 20 juin 2014

- Martigny VILLEZones industrielles
- Guercet Martigny BOURG
- La Verrerie
- Bâtiaz
- Courvieux

Nous prions les commerces, entreprises et habitants de Martigny de respecter les jours de passage.

Martigny se veut une ville propre.

Merci de votre compréhension et de votre collaboration.

L'Administration municipale

### **A VENDRE** En plein centre de Fully





Appartements en vente

Studios dès Fr. 138'000 .-2 1/2 pces dès Fr. 290'000 .-

3 ½ pces dès Fr. 390'000.-4 1/2 pces dès Fr. 565'000 .-Attiques dès Fr. 610'000 .-

Surfaces commerciales modulables

Prix de vente : Fr. 3'400.-/m2

www.lescylindres.ch



#### **ÉVÉNEMENT BOUTIQUE-HÔTEL DE 40 CHAMBRES**

## Un concept novateur

**MARTIGNY** Parrainé par Léonard Gianadda, lien entre culture, gastronomie, promotion du terroir et intégration, le mARTigny boutique-hôtel sera unique.

### Un laboratoire avant-gardiste

C'est un concept totalement novateur qui préside à la création du mARTigny boutique-hôtel. Initié par la Fondation valaisanne en faveur des personnes handicapées mentales (FOVAHM), l'établissement mariera expérience artistique, gastronomique et sociale, et présentera une vitrine touristique saluée par Valais Excellence. Avec 40 chambres et 5 suites, mais surtout en raison de ses partenariats avec la Fondation Pierre Gianadda et de prestigieux acteurs de la viticulture et de la gastronomie valaisannes, l'hôtel qui occupera 44 personnes - dont une trentaine en situation de handicap – sera à la fois un des meilleurs de la plaine du Rhône et un laboratoire avantgardiste d'une hôtellerie intégrée et responsable.

#### **mARTigny**

Quand on a la chance de posséder dans le nom de sa ville le mot ART, il est inutile de chercher plus loin le patronyme d'un établissement qui sera intimement lié à l'une des plus prestigieuses fondations culturelles de Suisse, et probablement la plus populaire. Séduit par le projet, Léonard Gianadda lui donne son plein appui. Au-delà des mots, des œuvres



Léonard Gianadda et Pierre Délèze, président de la Fondation Pierre-A-Voir, se réjouissent de lancer ce projet. LDD

seront présentées dans l'hôtel, et les chambres seront décorées avec

#### **«C'est un concept totalement novateur»**

des éléments en rapport avec les expositions de la Fondation Pierre Gianadda. L'hôtel se veut aussi un relais pour tous les visiteurs de la Fondation avant leur arrivée dans les stations valaisannes, ou sur leur chemin du retour.

#### Du pain et du vin

L'art inspire. Il est éternel mais en perpétuelle évolution. Dans cet état d'esprit, les initiateurs du projet ont contacté des vignerons valaisans, et leur ont demandé d'élaborer des vins sur le thème de la culture, sous l'appellation générique de nectART. Pour le lancement de l'hôtel, ce sont deux enseignes très prestigieuses qui ont l'honneur de répondre à cet appel. Provins, par son œnologue vedette Madeleine Gay, et Jean-René Germanier, par Gilles Besse, présentent la première cuvée. Les étiquettes sont des extraits de tableaux d'artistes de la FOVAHM, l'objectif étant de créer une véritable collection. Vitrine des produits du terroir valaisan, ce boutique-hôtel collaborera avec les producteurs locaux pour mettre en valeur leurs talents d'artisans.

#### Qualité et intégration

Le mARTigny boutique-hôtel sera un établissement sans concession. A trois minutes de la gare de Martigny, il offrira toutes les prestations dignes de ce nom, que ce soit pour des séminaires, des séjours culturels ou simplement une pause stratégique sur des trajets nord-sud. Mais il emploiera également plus de 30 ouvriers de la FOVAHM qui porteront fièrement leur badge d'appartenance à l'établissement en œuvrant en cuisine, au service, à l'entretien.

www.martigny-hotel.ch



Jean-Marc Dupont, directeur de la FOVAHM: «C'est par ici que cela se passe!» LDD



Le président de Martigny, Marc-Henri Favre est intervenu lors de la partie officielle. LDD

#### **MARTIGNY**

### La passion du store

Spécialiste du store en Suisse romande depuis soixante ans, **LAMELCOLOR**, anciennement Roccalu, a déménagé...

Depuis janvier 2014, Roccalu a été rebaptisé Lamelcolor et a déménagé au numéro 30 de la rue de l'Ancienne-Pointe à Martigny. Si cette entreprise suisse romande est depuis soixante ans un acteur incontournable dans la fabrication de stores, elle l'est également pour ses solutions d'automatisation des systèmes de protection solaire. L'innovation est le maître-mot pour cette entreprise qui propose des produits et des services apportant chaleur et confort tout en permettant de réduire sensiblement les utilisations d'énergie (climatisation, chauffage ou lumière). Ce spécialiste de proximité présente un bel espace d'exposition où sont exposés ses articles les plus représentatifs: stores à lamelles, à rouleaux, en toile ou encore volets en aluminium ou stores intérieurs. Présent également à Genève et à Lausanne,

Lamelcolor fabrique la plupart de ses produits à Estavayer-le-Lac. Dont l'exclusif store à lamelles Wave 88, résultat de plusieurs années de recherche pour atteindre une fermeture optimale. Grâce à sa forme en «S», et son système de coulisse i-Silent, le Wave 88 diminue les nuisances sonores et améliore la redirection de la lumière.

#### EXPÉRIENCE, **CONFIANCE ET DYNAMISME**

Lamelcolor Martigny, c'est aussi une équipe de huit professionnels compétents et motivés dont Stéphane Puippe, désigné responsable depuis mars de cette année. Expérimenté, il a passé plus de quinze années dans le milieu du store avant de rejoindre Lamelcolor. «Nous nous déplacons sans engagement pour des devis et des conseils. La relation

### **FABRIQUE DE STORES**



Au centre de l'exposition flambant neuve de Lamelcolor Martigny, son nouveau responsable, Stéphane Puippe. VALÉRIE SMITS

de confiance avec la clientèle est primordiale, de même que la proximité de contact et de service», insiste-t-il. C'est pourquoi, il se réjouit de rencontrer sa clientèle et l'invite à venir visiter l'exposition flambant neuve ouverte du lundi au vendredi de 7 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Et de découvrir par

la même occasion les nombreux modèles de stores en toile, fabriqués sur mesure et disponibles dans un grand choix de coloris et de tissus. Idéal en cette période quasi estivale! Proximité, qualité et prix compétitifs... sont indéniablement les points forts de Lamelcolor.

**VALÉRIE SMITS** 

#### LAMELCOLOR MARTIGNY

1920 Martigny | Tél. 058 726 88 91 | info@lamelcolor.ch| www.lamelcolor.ch



### REVENIR À L'ESSENTIEL: LE PLAISIR.

L'athlète par excellence: la BMW Série 3 Touring est désormais disponible en Essential Edition et fait ainsi son entrée dans le monde de BMW à un prix inégalé. Grâce à BMW SwissAdvantage, bénéficiez d'un prix d'entrée comprenant des options de série. Plus d'informations chez votre partenaire BMW et sur **www.bmw.ch/swissadvantage** 

LA BMW 318d TOURING ESSENTIAL EDITION: MAINTENANT AVEC 4x4 xDRIVE DÉJÀ À PARTIR DE CHF 43600.-.

#### ClaudeUrferSA Sierre

Avenue du Château de la Cour 5 3960 Sierre Tél 027 455 14 93 www.urfersa.ch

#### ClaudeUrferSA Sion

Ch. Saint-Hubert 12 1950 Sion Tél. 027 327 30 70 www.urfersa.ch

#### ClaudeUrferSA Martigny

Rue du Levant 171 1920 Martiany Tél. 027 721 00 00 www.urfersa.ch



#### **MANIFESTATIONS RENDEZ-VOUS ÉCLECTIQUES**

**GENS D'ICI** 

## La preuve par trois...

LA BÂTIAZ Cette année encore, l'Association des quartiers de la Bâtiaz souhaite vous inviter à faire la fête. Pour cela, elle a prévu de sympathiques manifestations. La saison va débuter le 21 juin, de 9 à 19 heures, avec la Fête de la Saint-Jean avec vous qui venez d'ailleurs. Une place privilégiée est accordée dans la rue de la Bâtiaz aux résidents des quartiers qui sont originaires d'ailleurs. Ceux-ci présenteront la culture de leur pays à travers des stands de cuisine ou d'artisanat, des musiques ou de la danse, ou encore des jeux et attractions diverses. Cette rencontre s'inscrit dans l'effort d'intégration des citoyens mis en place par la commune de Martigny en collaboration avec son délégué Mahmadou Sognane et le Centre de loisirs des Vorziers.

#### Fête de la musique

En septembre, le samedi 13, une fête de la musique avec la production de différents styles est d'ores et déjà annoncée. Il y en aura pour tous, jeunes et aînés, avec notamment un concert du



Un quartier restauré qui offre de belles opportunités pour faire la fête. LDD

chœur d'hommes de Martigny en guise d'apéritif. Pour le dimanche 14 septembre, les organisateurs feront la part belle aux produits du terroir, avec des stands de nourriture, d'artisanat et des animations. Le 6 décembre, rien n'est encore certain mais des discussions sont lancées pour accueillir

un invité de marque, puisque Saint Nicolas fera un détour par le quartier de la Bâtiaz, afin de fêter Noël avec les enfants. Ce sera également l'occasion pour les membres de partager le verre de l'amitié ainsi qu'un apéritif, après la sélection pour nos quartiers du concours communal des soupes.

ÀSAVOIR

#### **Le lieu** La Bâtiaz

#### Les dates

21 juin - 13 septembre et 6 décembre

Renseignements aqbatiaz@gmail.com

#### **DE TOUT UN PEU...**

#### **Cours de tennis**

ORSIÈRES Chaque année, le tennis-club d'Orsières organise des cours de tennis pour les juniors. Ces cours d'une heure hebdomadaire sont donnés par des professeurs diplômés, par petits groupes en fonction de leur niveau, en semaine, dès le 18 août 2014. Entre l'automne et le printemps, 15 cours sont prévus. Le prix de ces lecons est fixé à 200 francs y compris l'abonnement annuel junior, jusqu'à la fin août 2015. Les inscriptions sont à transmettre à Damien Pellouchoud pour le 17 juin 2014, soit à l'adresse e-mail: damienpellouchoud@netplus.ch ou soit par téléphone au 079 312 79 17. De plus, le TCO organisera deux stages d'été. Ceux-ci auront lieu à Orsières aux dates suivantes: du 30 juin au 4 juillet 2014 et du

21 juillet au 25 juillet 2014. Les cours se dérouleront par groupes de 3-4 personnes et sur cinq jours de suite. Le tarif pour une semaine de cours se monte à 100 francs pour la semaine si une heure par jour ou à 150 francs pour la semaine si une heure et demie par jour. Ces cours sont aussi ouverts aux adultes, débutants ou expérimentés. Pour les intéressés, merci de bien vouloir vous inscrire auprès de Damien avant le 17 juin 2014.

#### **Fondation Gianadda**

**MARTIGNY** L'exposition «La beauté du corps dans l'Antiquité grecque» a définitivement fermé ses portes lundi 9 juin. Elle a accueilli 37 502 visiteurs, soit une moyenne de près de 350 personnes par jour. Du 20 juin au 23 novembre 2014, la Fondation pré-

sente «RENOIR» avec plus de 100 œuvres sélectionnées pour illustrer sa fructueuse carrière, qui proviennent de prestigieux musées suisses et français, mais également de Moscou, São Paulo, etc. L'exposition est ouverte tous les jours de 9 à 19 heures. Le vernissage, ouvert au public, aura lieu le vendredi 20 juin à 18 heures.

#### Fête patronale

**TRIENT** Rendez-vous ce dimanche 15 juin à Trient pour la traditionnelle fête patronale qui se terminera par la projection sur écran géant du match Suisse - Equateur. La journée commence à 10 heures par la messe chantée par le chœur Saint-Joseph. Dès 12 heures, repas sous cantine.

#### Fête des musiques

**MARTIGNY** La 25e Fête canto-

nale des musiques valaisannes a été couronnée de succès. A commencer par la soirée de gala qui a permis à près d'un millier de personnes de découvrir les talents de l'humour et de la chanson romande. «C'est une belle satisfaction», reconnaît Jacques Vuignier, responsable des animations. La partie musicale s'est déroulée à Martigny-Croix, Martigny-Bourg et Martigny-Ville, sans aucun souci de coordination ou d'organisation. Quarante-deux sociétés, près de 2000 musiciens aussi bien le samedi que le dimanche ont ainsi présenté, devant jury, le morceau de leur choix. «On a eu une qualité musicale extraordinaire», assure Pierre-Alain Orsinger. «Quand je regarde cette avenue de la Gare bondée de monde, je ne peux que me réjouir», sourit Bernard Monnet, président du comité d'organisation.

#### **FORMATION**

## L'anglais

**FULLY** Virginie Jacquemettaz et ses collègues proposent l'apprentissage de l'anglais aux enfants âgés de 3 à 12 ans de manière ludique et conviviale avec la volonté de leur inculquer des connaissances tout en s'amusant C'est le mot d'ordre. Tout est basé sur la notion de plaisir et de découverte.

#### Aussi à domicile

L'objectif est de construire les fondations du bilinguisme chez l'enfant; les sons, les rythmes, la confiance et surtout le désir d'apprendre la langue de Shakespeare avec comme support une méthode reconnue. «Nous permettons aux enfants s'ils le souhaitent de passer les tests du Cambridge Young Learners English au sein même de notre club. Notre équipe pédagogique intervient avec dynamisme dans notre club, à domicile ou dans un lieu adapté à travers des cours à l'année», précise Virginie Jacquemettaz.

#### **Un par mois**

Des ateliers bilingues sont organisés un samedi par mois et pendant les vacances scolaires. Ces petits stages sont ouverts à tous les enfants qui le souhaitent: «Durant ces ateliers, nous aborderons l'anglais uniquement à travers des bricolages, de la cuisine, etc.

**Pour tout savoir:** Virginie Jacquemettaz au 079 530 92 34 - www.english-courses.ch

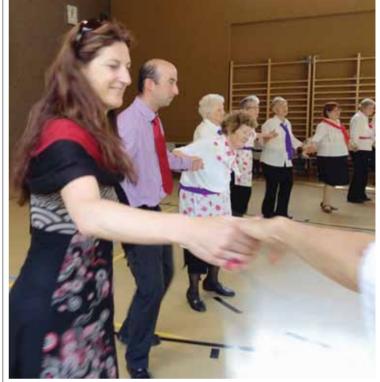
#### **SOCIÉTÉ RENCONTRE CANTONALE DES AÎNÉS**

## Danses du monde...

**SEMBRANCHER** Vivre le plaisir de bouger en rythme; voyager à travers la danse et la musique dans différents pays du monde entier; créer des contacts amicaux: quelque 90 aînées de tout le Valais, ammatrices de danses traditionnelles en cercle, se sont retrouvées le 21 mai à la salle polyvalente de Sembrancher pour mettre en commun leur activité de l'année écoulée. Elles ont dansé 20 danses d'Europe, des Etats-Unis, d'Israël et même d'Afrique du Sud, apprises dans leur groupe respectif de Sierre, Sion, Martigny, Vernayaz, Monthey et Sembrancher.

#### Une thérapie joyeuse

«Quand je danse, je ne sens plus de maux dans les genoux», dit une danseuse de près de 80 ans. Une autre affirme oublier tous ses soucis lorsqu'elle danse. «Partager de tels moments d'amitié, d'allégresse et de joie, cela fait du bien au cœur et au corps», dit encore une troisième personne. Cette journée fut réussie, grâce aussi à la bonne collaboration de la commune de Sembrancher qui a mis à notre disposition la salle et le couvert. L'excellent service du traiteur BTB d'Orsières a agrémenté la fête ainsi que les délicieux gâ-



Emmanuelle Dorsaz, animatrice Pro Senectute et Eric Voutaz, conseiller communal de Sembrancher entrent dans la danse... LDD

teaux confectionnés par les danseuses de Sembrancher. La ronde des «belles seniors» est une activité proposée par Pro Senectute à toute personne de plus de 60 ans qui désire se maintenir en forme, garder l'équilibre, entretenir sa mémoire, prolonger sa mobilité et améliorer la qualité de sa vie. Nul besoin de savoir danser pour se joindre à l'un des groupes constitués, aînées, aînés, venez donc nous rejoindre, vous serez bien accueillis! **BÉATRICE DAYER** 

#### SOCIÉTÉ LA RÉCRÉ FAIT DES HEUREUX

## Un bel élan de générosité

**OVRONNAZ** L'association La Récré a pour but l'animation de la station d'Ovronnaz et elle donne à des jeunes adolescents la possibilité de se responsabiliser en imaginant, en installant et en gérant des animations gratuites pour les petits de 3 à 10 ans. Si lors du bouclement final, il reste un peu d'argent, l'association cherche à faire quelque chose de concret. Dernier exemple il y a quelques jours puisque grâce à la généreuse aide et collaboration des Bains d'Ovronnaz, La Récré a eu le plaisir d'accueillir deux familles au sein desquelles un des enfants souffre du cancer. Conscient de la souffrance

de l'enfant, La Récré, avec l'aide et les conseils de la Ligue valaisanne contre le cancer, a souhaité que l'ensemble du noyau familial profite des bienfaits de ce séjour offert par le résultat de cette action commune entre le centre thermalp et quelques citoyens lambda voulant animer une bien belle station.

Réunis pour la photo et pour saluer une belle démarche: Philippe Stalder, directeur des bains, Théo Buchard, La Récré, Tania Reist, Ligue valaisanne contre le cancer, Gary Thurre, La Récré, Anne-Lise Bezençon, Ligue valaisanne contre le cancer et Pascal Collaud, président de la Récré. DR



#### **CONCERT ÉOLE POUR UN DERNIER CONCERT**

## Un quintette dans le vent

**MARTIGNY** Le dimanche 22 juin 2014, les Jeunesses musicales de Martigny donnent rendez-vous à leur public pour leur dernier concert de la saison 2013-2014. Le Quintette à vent Eole (Fribourg) proposera un programme essentiellement basé sur le répertoire du XXe siècle, avec des œuvres de l'Américain Samuel Barber, du Français Jacques Ibert ou encore de la jeune compositrice fribourgeoise Caroline Charrière. Le quintette à vent est une formation rarement entendue en concert, ce qui est très regrettable, car il possède une très riche palette de couleurs sonores, de la fluidité fruitée de la flûte à la douceur ouatée de la clarinette, en

BON A SAVOIR

Le lieu Fondation Louis Moret L'adresse Chemin des Barrières 33 La date Dimanche 22 juin à 17 heures Réservations

passant par les échos sylvestres du cor, la bonhomie un peu bourrue du basson ou l'émotion intense du

#### Un groupe fribourgeois

Le Quintette Eole a été créé à Fribourg en 1998. Au fil des années, des concerts et des rencontres, il a su trouver son rythme et sa place sur la scène musicale romande. Il s'est également produit au-delà des frontières, prenant part au Festival de musique contemporaine de Saint-Privat (Haute-Loire, France) ou au Festival Credomatic au Costa Rica. Avide de découvertes, il ne cesse d'élargir son répertoire. Parmi ses projets les plus marquants, il a interprété une version inédite des «Tableaux d'une exposition» de Modest Moussorgski et une nouvelle transcription pour quintette à vent et orgue de «L'oiseau de feu» d'Igor Stravinski. En 2010, son premier disque, «Bohème», consacré à la musique tchèque, reçoit un accueil enthousiaste de la critique. En



Le Quintette Eole termine en beauté la saison des Jeunesses musi-

2012, il s'est produit aux côtés du baryton Michel Brodard dans un récital consacré aux lieder de Gustav Mahler. En 2013, le Quintette Eole est monté sur les planches pour la création scénique des «Aventures de Pinocchio» du compositeur israélien Lior Navok, témoignant de son envie de collaborer avec d'autres disciplines artistiques. La création d'œuvres nouvelles occupe également une part importante de son activité.



027 722 23 47

recherche, suite à un départ, une

#### **ÉDUCATRICE DE L'ENFANCE** ou équivalent

Pour 2 à 3 demi-journées par semaine. Dès septembre ou à convenir.

Pour tous renseignements : S. Bréaud tél. 027 783 26 35.

## **Auto-Ecole**

Le poids lourd à MARTIGNY Tél. 027 722 78 06











#### **OFFRE SPÉCIALE: CHF 15.- / PERSONNE**

#### **TARIF UNIQUE VALABLE POUR:**

Train Mont-Blanc Express, bus Finhaut-Émosson, petit train panoramique et minifunic.

Billets en vente auprès de l'agence Octodure Voyages à Martigny et dans les gares du Mont-Blanc Express. INFOS: 027 723 33 30 - WWW.FINHAUT.CH/DAUPHINE2014

L'élite mondiale du cyclisme en Valais! Samedi 14 juin 2014

# ILS CONNAISSENT LA MARITIGNY LA 25° FÊTE CANTONALE DES MUSIQUES VALAISANNES DES 7 ET 8 JUIN 2014

CLIC-CLAC



L'un des moments forts de toute fête cantonale: le morceau d'ensemble «A l'ombre des platanes», composé pour l'occasion par le Bordillon Jacques Claivoz. SABINE PAPILLOUD



Ancien président de la commune d'Orsières, Jean-François Lattion a su garder du souffle pour l'Edelweiss, dont il porte fièrement les couleurs. ANNE-VALÉRIE GRANGE



La Collongienne a réalisé un très bon concours cantonal en terminant sur la troisième marche du podium de la catégorie «Fanfare mixte 2e catégorie», remportée par la Fanfare municipale de Salvan.

ANNE VAL ÉRIE GRANGE



Si la Fête cantonale des musiques est, comme son nom l'indique, une fête, c'est aussi un concours très sérieux. Pas question de sourciller pour l'Agaunoise de Saint-Maurice à l'heure de l'alignement. ANNE-VALÉRIE GRANGE

Une fanfare sans ses filles d'honneur ne serait pas vraiment une fanfare. Celles de la Stéphania de Sembrancher ont fait honneur à leur rang







**FORS** 

Route de Fully – bordure d'autoroute – Charrat Tél. 027 746 19 70 - 027 306 42 17

Fax 027 746 19 75 – **www.fuchsmenager.ch** 



Venez découvrir nos grands choix d'appareils en promotion.

## **ACTION SPÉCIALE**

**Coupe du Monde!** 



SERVICE





SCHULTHESS





### Vollée du Trient Vollorcine ESPACE MONT-BLANC

## L'«Emossion» cycliste!

#### CRITÉRIUM DU DAUPHINÉ

Finhaut-Emosson accueille l'arrivée de l'étape reine du Critérium du Dauphiné 2014 ce samedi 14 juin. Il faut dire qu'avec une arrivée totalement inédite, un parcours très sélectif et un panorama grandiose, avec en toile de fond le massif du Mont-Blanc, les organisateurs locaux disposaient des arguments nécessaires pour convaincre les responsables de cette épreuve de renommée internationale. Cette étape, la septième sur les huit jours de course, sans doute décisive, se jouera sur les pentes du col de la Forclaz (12,6 km à 8,2% de pente en moyenne), puis de la montée finale vers Emosson depuis le viaduc du Trouléro (10,2 km à 8%), avec un passage à travers le village de Finhaut, dont certains secteurs affichent une pente de près de 20%. Le public est attendu en nombre au bord des routes. Pour rejoindre Finhaut ou Emosson, les organisateurs et TMR



se sont associés pour proposer un billet spécial au tarif unique de 15 francs, donnant la possibilité d'emprunter le Mont-Blanc Express, le bus Finhaut-Emosson, le petit train panoramique depuis Corbes et le minifunic. Durant la journée et en soirée, ne manquez pas le festival A Bloc sur le haut du village: escalade, concerts et démos.

Toutes les infos sur-

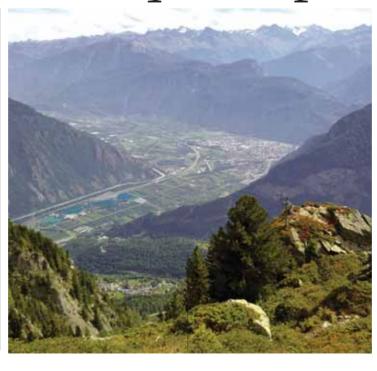
#### www.finhaut.ch/dauphine2014.

Les billets sont en vente auprès de l'agence Octodure Voyages à Martigny et dans les gares du Mont-Blanc Express. Infos au tél. 027 723 33 30.

## Un sentier ludique et spectaculaire

LA CREUSAZ Salvan inaugure ce jeudi 19 juin 2014 le nouveau sentier ludique de La Creusaz. Cette promenade facile, adaptée tout spécialement aux familles, emmène les marcheurs de l'arrivée de la télécabine jusqu'au Scex des Granges, véritable balcon sur la plaine du Rhône. Elle proposera deux thématiques, la forêt et les ouvrages paravalanches, traitées de manière différente pour les adultes et pour les enfants qui pourront participer au concours de Charlotte la Marmotte. Pour cette journée spéciale, TéléMarécottes offre la montée en télécabine dès 11 heures et la commune la pasta party dès 12 h 30. Découverte guidée du sentier avec Sandro Benedetti et le CREPA dès 15 heures.

Plus d'infos sur **www.valleedutrient-vallorcine.com** 



La balade offre des points de vue admirables sur la plaine du Rhône. DR

#### L'agenda de l'été

Festival A Bloc à Finhaut

27-29 juin
Marathon du Mont-Blanc à Vallorcine et Finhaut

12 juillet
Challenge Vallée du Trient dans le cadre de la Coupe du monde d'escalade à Chamonix

18 juillet

14 juin

Arrivée d'étape du Tour du Val d'Aoste aux Marécottes

20 juillet
30e Amicale des cors des Alpes du Valais à Salvan/Les Marécottes

26 juillet
CosmoJazz
Festival à Trient et Vallorcine

27 juillet
CosmoJazz
Festival à
Emosson

Programme complet des animations sur www.valleedutrientvallorcine.com

## **HENRI MAGISTRINI**

Œnologue et ancien lutteur

1976 --- 1976 ---

réduire les quotas.» Il se sou-

I.A GAZETTE

-2014--

# L'œnologue treize fois champion suisse de lutte!

INTERVIEW

#### HENRI MAGISTRINI Avec treize

titres de champion suisse de lutte à son actif, il fait partie des cadors du Sporting-Club de Martigny. Œnologue, éleveur et commerçant de vin, il est heureux du moment présent sans renier un passé riche de beaux souvenirs. D'hier à aujourd'hui en résumé...

#### **MARCEL GAY**

Il a foulé les tapis de lutte avec succès, décrochant pas moins de treize titres nationaux. Aujourd'hui, il élève du vin et importe des crus français. Rencontre avec un homme de caractère qui ne se nourrit pas de compromis...

Un bon vin se bonifie avec les années, parfois les êtres humains aussi. Henri Magistrini ne se préoccupe pas de ce genre de citation, il préfère vivre au présent et mettre toute son énergie à la marche de ses affaires: «J'ai un rythme de travail soutenu, comme la plupart des patrons. Dans le monde du vin, on n'a pas droit à l'erreur. La concurrence est vive et les clients de plus en plus exigeants.» Il est à la tête de la Cave du Forum à Martigny et de la Cave du Prieuré à Aigle et emploie une dizaine de person-

#### **Un ancien lutteur**

Ses oreilles portent encore les stigmates de ce sport. Elles n'ont pas apprécié les coups de tête donnés par ses adversaires: «Ras-

surez-vous, je n'étais pas un tendre. J'en ai donné autant que j'en ai reçu, voire un peu plus... On ne se faisait pas de cadeaux sur le tapis. Je me souviens de duels épiques avec les meilleurs lutteurs de Suisse alémanique. Des combats de titan! On donnait tout ce que l'on avait dans le ventre.» Avec son ami Eric Pagliotti, Henri évoluait à l'époque des frères Martinetti et il se rappelle avec le sourire de nombreuses aventures partagées avec ces ténors de la lutte: «C'est mon oncle Etienne qui m'a incité à commencer ce sport et Raphy est devenu mon beau-frère et Jimmy mon entraîneur. J'étais effectivement très lié avec les trois frères. Je suis plus jeune qu'eux et j'ai pu profiter de leur expérience. C'était des durs à cuire et on n'avait pas l'habitude de se pleurer dans le gilet. Mais il y avait une grande solidarité et une rage de vaincre communicative.» Avant de s'engager dans cette voie, Henri Magistrini tapait dans le ballon: «Je jouais au foot et il faut croire que je n'étais pas très doué car je n'ai pas regretté mon changement d'orientation

#### Un sacré palmarès

«J'ai manqué les Jeux olympiques pour des raisons administratives mais je ne ressasse pas ces histoires, je suis heureux du parcours accompli et je sais relativiser les choses.» Notre ancien champion a participé à cinq championnats du monde et à autant de championnats d'Europe: «J'ai même terminé à la 6e place européenne qui m'ouvrait les



HENRI MAGISTRINI a la recherche l'excellence au milieu

des barriques alignées

pé de la partie technique et on a réalisé les premiers transferts. La venue de super lutteurs

américains a donné une autre dimension au club et favorisé la progression de nombreux athlètes David comme Martinetti, Pierre-Didier Jol-

lien et Nicolas Lambiel.» Au chapitre des anecdotes, il cite sa participation aux Championnats

n'avait que 20 ans: «J'ai eu la poisse du siècle en tirant au premier tour le champion du monde qui sera par la suite champion olympique. J'ai perdu après deux minutes et, à l'époque, on était éliminé à la première défaite. Comme je restais quinze jours sur place, j'ai eu tout le temps de visiter la région...» Après l'engagement sportif, Henri a été chef technique du Sporting-Club et président de la Fédération valaisanne

de lutte, fonction qu'il occupe carrés et on en occupe aujourd'hui aujourd'hui encore.

#### L'œnologue

INTERVIEW

Le parcours professionnel de notre interlocuteur a suivi la même courbe ascendante que ans.» Quand la grande entreprise octodurienne rencontre des difficultés économiques, Henri Magission de racheter une cave à Aigle.

1600. En parallèle, j'ai créé de toutes pièces la cave du Forum à Martigny.» Diversifier les activités semblait une évidence pour ce passionné de vin: cette stratégie nous permet d'élever des vins valaisans celle du sportif. Après avoir tra- et vaudois et de gérer une société vaillé vingt ans chez Cave Orsat, il d'importation de vins français.» Là a ouvert sa propre cave: «l'ai eu le aussi, le patron d'entreprise soigne privilège d'apprendre mon métier les détails: «Je sélectionne les diffésous la férule d'Alexis Jacquérioz rents vins que je fais venir de et la direction de Bernard Favre, France. Quand j'ai trouvé le top au deux personnalités qui m'ont fait niveau qualité et prix, j'essaie d'en confiance. J'ai d'ailleurs occupé le avoir l'exclusivité.» Et voilà le tour poste de directeur technique de du propriétaire terminé. Henri cette grande cave durant cinq Magistrini se dit comblé de la vie qu'il mène entouré de son épouse Jeanne et de ses deux filles, sans oublier ses quatre petits-enfants. trini doit revoir son plan de car- Ouand il a du temps libre, il se rière: «l'ai eu du nez et un peu de lance avec sa femme dans de lonchance. Il n'était pas évident de se gues marches pour se ressourcer et lancer dans le privé. J'ai eu l'occa- garder la forme. Aussi pour voyager hors du pays car, en bon œno-On a démarré dans 200 mètres logue, il a soif de découvertes...

#### TROIS PHRASES AU HASARD

«J'ai même terminé à la 6e place européenne qui m'ouvrait les portes des Jeux olympiques avant que la Fédération suisse ne doive réduire

«J'ai eu le privilège d'apprendre mon métier sous la férule d'Alexis Jacquérioz et sous la direction de Bernard Favre, deux personnalités qui m'ont fait confiance.»

«J'ai eu du nez et un peu de chance. Il n'était pas évident de se lancer

### On peut porter sa maison sur son dos...



ou faire appel au spécialiste:

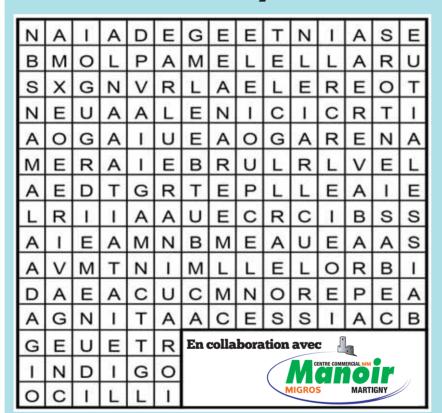
MAURICE TORNAY SA 1890 SAINT-MAURICE Tél. 024 485 26 66 www.tornaysa.ch

Déménagement • Garde-Meubles • Location de véhicules utilitaires

# Concours GAZETTE DE MARTIGNY MILLER

PAR SMS OU CARTE POSTALE!
JOUEZ TOUS LES MOIS ET GAGNEZ
DE MAGNIFIQUES LOTS!

## Le mot mystère



Les mots de la liste ci-dessous peuvent se lire et se biffer horizontalement, verticalement ou en diagonale, à l'endroit ou à l'envers. Une même lettre peut servir à former plusieurs mots sauf si elle fait partie du... mot à découvrir, aujourd'hui un site de Suisse romande. Bonne recherche.

ACTER	BAILLI	DUNE	MUTE	SALACE
ADAGIO	BAILLON	<b>EPERON</b>	NAIADE	SARIGUE
ALAMANS	BAISSE	GAIETE	NATRON	TACLER
ALLELE	BAVER	GAVAGE	PLACER	TAMIL
APLOMB	CAATINGA	ILLICO	POURPRE	ULCERE
ASIENTO	CAISSE	IMIDE	PREAU	VRILLE
ATROCE	CALMAR	INDIGO	RIVAGE	
AUNAIE	CEBUANO	LAITUE	ROLE	
BAGAGE	DAILLE	MAIGRE	SAINTE	

### A gagner

1<sup>ER</sup> PRIX: un bon d'achat Migros de 100 francs.

DU 2<sup>E</sup> AU 3<sup>E</sup> PRIX: un bon d'achat Migros de 50 francs.

DU 4<sup>E</sup> AU 8<sup>E</sup> PRIX: un bon d'achat Migros de 20 francs.

Les vainqueurs seront avisés personnellement.

Les bons d'achat sont à retirer au service clients de Migros Manoir à Martigny.

### Tirage final

Tous ceux qui ont joué une fois au concours participent automatiquement au tirage final en décembre 2014.

#### Avec les lots suivants à gagner:

1<sup>ER</sup> PRIX: un bon d'achat Migros de 500 francs. 2<sup>E</sup> PRIX: un bon d'achat Migros de 300 francs. 3<sup>E</sup> PRIX: un bon d'achat Migros de 200 francs.

### Comment participer?

#### Par SMS

Sur votre mobile, rubrique Messages, choisissez Rédiger Messages. Tapez LGA MOT suivi de votre solution + VOS COORDONNÉES COMPLÈTES (par exemple: LGA MOT STYLO, nom, prénom, rue, localité) Envoyez le message au numéro 363 (Fr. 1. – par SMS). Vous recevrez une confirmation de participation.

#### Par COURRIER

Inscrivez MOT accompagné de votre solution sur une carte postale et renvoyez-la à l'adresse suivante:

La Gazette de Martigny, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion.

Le dernier délai est le 1er juillet 2014 pour toutes les sortes d'envois.

#### Conditions de participation

Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer. Tout recours juridique est exclu.

En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par «La Gazette» pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

#### **Prochain concours**

11 juillet, 22 août, 19 septembre, 10 octobre, 7 novembre, 5 décembre 2014

#### Gagnants pour le mot mystérieux du 16 mai 2014

0	1	
1er prix	Madame Anne-Marie Jordan, Riddes	Fr. 100
2e prix	Madame Trudy Dorsaz, Fully	Fr. 50
3e prix	Madame Sabrina Tedeschi, Martigny	Fr. 50
4e prix	Monsieur William Rimet, Evionnaz	Fr. 20
5e prix	Madame Josée Luthi, Evionnaz	Fr. 20
6e prix	Madame Claudine Vouillamoz, Martigny	Fr. 20
7e prix	Madame Madeleine Faibella, Martigny	Fr. 20
8e prix	Madame Marie-Lucie Gillioz, Riddes	Fr. 20

## SPORTS





#### **HOCKEY SUR GLACE L'INTERVIEW DE MATHIEU MARET**

## L'étudiante et le hockeyeur

MARTIGNY Margo Gomes-Farquet est en troisième année du cycle. Dans le cadre d'un projet personnel, elle a choisi de rencontrer le hockeyeur Mathieu Maret pour lui poser quelques questions. Fan du Red Ice, elle a logiquement sélectionné un de ses héros.

#### Depuis combien d'années faites-vous partie du club?

Je vais entamer ma quatrième année

#### Vous venez de signer pour une nouvelle saison à Martigny, cela signifie que vous vous plaisez bien ici?

Effectivement, je peux pratiquer mon sport dans de bonnes conditions et, comme je n'habite pas loin de Martigny, c'est assez confortable.

#### Que pensez-vous des play-off de la saison 2013-2014? Vous avez été éliminé par Viège que vous aviez dominé durant la saison régulière?

C'est évidemment une déception mais il faut savoir que les play-off n'ont rien de comparable avec la saison ordinaire. Je dirais que c'est une nouvelle saison qui commence et les données ne sont plus les mêmes. Viège en a apporté la preuve, non seulement en nous battant, mais en remportant le championnat de ligue B.

#### Etes-vous satisfait de votre saison et que pensez-vous vous améliorer la saison prochaine?

Le championnat s'est bien déroulé mais l'élimination en play-off laisse un goût amer... Il faudra donc se qualifier pour les finales cette saison et essayer d'aller un peu plus loin... Sur un plan personnel, je travaille fort pour être le plus performant possible.

#### Est-ce que vous avez une équipe pour faire mieux que cette saison?

C'est un peu tôt pour juger de la valeur réelle de l'équipe mais je fais confiance aux dirigeants et à l'entraîneur pour mettre tous les atouts de notre côté. Il faut aussi tenir compte de la valeur de nos adversaires et là aussi je n'ai pas toutes les clés. Mais, comme tout sportif qui se respecte, on veut toujours faire mieux que par le

#### Qu'est-ce qui a manqué à cette équipe de Martigny pour battre Viège en play-

Je pense qu'on a manqué de discipline et d'un peu de chance. Ce sont les petits détails qui ont fait la différence. Contre Viège, on a eu beaucoup d'occasion mais malheureusement on n'a

pas réussi à les concrétiser et cela ne pardonne pas contre une équipe aussi solide.

#### **Avez-vous** l'ambition d'évoluer un jour en LNA?

Comme je l'ai auparavant, un sportif doit toujours motiver et aller le plus loin

possible. J'ai l'ambition d'ici à deux ou trois ans de monter d'un étage mais c'est un sacré défi.

#### Vous êtes parti cinq mois aux **Etats-Unis, qu'avez-vous** appris?

J'ai d'abord découvert une concurrence rude. Chaque semaine, il y avait de nouveaux joueurs qui arrivaient dans l'équipe pour essayer de prendre ta place. Tu dois sans cesse donner le meilleur pour rester titulaire.

Suisse, c'est plus compliqué et parfois plus sournois car, pour éviter des pénalités, on essaie de régler nos comptes durant le jeu en distillant quelques sales coups...

Fan du Red Ice,

MARGO GOMES-FARQUET



#### **CYCLISME TOUR DE SUISSE**

## Tapis rouge pour la petite reine

**RÉGION** Paradis pour les sportifs, le Valais et ses montagnes sont un terrain de jeu idéal pour le vélo, et de nombreuses compétitions cyclistes s'y déroulent aussi bien sur route qu'en VTT. Pas étonnant dès lors que le Tour de Suisse ait choisi notre région pour organiser une étape. Après le Tour de France et celui de Romandie, il était logique d'accueillir une nouvelle fois cette compétition.

#### Un critérium pour enfants

Le samedi 21 juin, la 8e étape quittera Delémont en fin de matinée, traversera Martigny dès 16 heures par son centre-ville et arrivera à Verbier sur la place Perrin (Centre sportif) vers 17 heures via la place Centrale, où se tiendront de nombreuses animations. Des festivités locales sont également prévues à Vollèges, avec un critérium pour enfants, la diffusion de la course sur écran géant et une restauration festive. Les spectateurs qui souhaitent assister à l'arrivée à Verbier sont invités à laisser leur véhicule au Châble, d'où la télécabine sera exceptionnellement en service jusqu'à 19 heures. A cette occasion, Téléverbier proposera le trajet aller-retour pour Verbier au prix de 10 francs, le parking étant gratuit au

#### **BON À SAVOIR**

### Le Tour de Suisse c'est...

- 4e plus grand tour cycliste
- 22 équipes (dont 4 wild cards) avec 8 coureurs chacune au départ, emmenées par Rui Alberto Faria da Costa, double vainqueur des éditions 2012 et 2013, ainsi que champion du monde sur route en 2013
- Plus importante fête populaire annuelle en Suisse, avec plus d'un million de spectateurs le long du parcours et jusqu'à
- 50 000 dans les villes-étapes
- Couverture TV dans 152 pays
- 61 heures de retransmission TV en Suisse pour le Tour 2013
- Plus de 900 000 visiteurs en juin 2013 sur le site

www.tourdesuisse.ch



En 2012, le Tour de Suisse traversait déjà Martigny... Il revient cette année pour le plus grand bonheur des nombreux amateurs de cyclisme. DANIEL CLERC

Le dimanche 22 juin, la 9e étape partira de la place Centrale de Martigny à 12 h 45 pour une arrivée en côte à Saas Fee, terminus de l'édition 2014. Des animations

#### CONFÉRENCE

#### Une table ronde sur la scène des Platanes

Dimanche 22 juin, de 10 h 50 à 11 h 30, table ronde organisée par Alain Gay-Crosier, chef du Service des sports de la Ville de Martigny et animée par Matthias Farquet, journaliste.

#### Les invités sont:

- Rolf Huser, directeur sportif du Tour de Suisse et ancien coureur cycliste
- Roland Collombin, médaillé d'argent aux Jeux olympiques de Sapporo en 1972
- Christian Constantin, président du FC Sion
- Sébastien Reichenbach, grand espoir du cyclisme suisse
- Pascal Richard, 1er champion olympique de l'histoire du cyclisme
- Thibaut Monnet, hockeyeur, champion suisse et d'Europe

auront lieu dès 10 heures sur la place autour du village-départ.

#### **Des atouts**

En été, la station bagnarde propose de grands événements comme le Verbier Festival ou le concours hippique, mais le val de Bagnes offre également un cadre idéal pour une détente active: randonnée pédestre, golf alpin et VTT avec plus de 826 km de pistes. Verbier a accueilli plusieurs fois le Tour de Suisse depuis 2000, la dernière fois en 2012, ainsi que d'autres étapes cyclistes comme le Tour de France en 2009, ainsi que la course Grand Raid Cristalp. Pour la première fois en septembre 2014 aura lieu la course VTT Swiss Epic, par équipes et en étapes, entre Verbier et Zermatt. Martigny ne manque pas d'atouts non plus avec les nombreuses expositions d'art de la Fondation Pierre Gianadda. Le Musée et chiens du Saint-Bernard, le Musée des sciences et de la terre ainsi que la Médiathèque. Point de départ de nombreuses excursions, Martigny offre une échappée vers le col de la Forclaz pour Chamonix et vers le col du Grand-St-Bernard pour Aoste. De plus, la route du Rhône N° 1 offre aux cyclistes un beau panorama entre glaciers et lac Léman.

#### BOXE

### Démonstration d'un jeu pugilistique

**MARTIGNY-BOURG** Qu'elle soit pratiquée comme loisir, comme sport éducatif ou

comme sport éducatif ou comme sport de compétition, la boxe light-contact propose du fitness, du plaisir et de la joie lors des oppositions pugilistiques, sans coups durs et sans risque de blessures en premier plan. Quelle est la différence principale de la LC face à la boxe olympique? L'adversaire n'a le droit que de toucher légèrement, mais pas de frapper dur, et la division des boxeurs/boxeuses provient de la taille corporelle et non pas du poids.

A découvrir à la salle du Bourg, sommet de la rue en face de la crypte, le 18 juin dès 17 h 30.



créatifs, ludiques, pédagogiques, scientifiques et sportifs, de 10 h 30 à 17 h

ouverture des portes 10 h 15 bars et restauration toute la journée, coin pique-nique manifestation couverte en cas de pluie entrée du festival interdite aux animaux entrée **Fr. 20.**– par enfant pour 1 jour **Fr. 35.**– pour 2 jours, adulte gratuit

www.herisson-sous-gazon.ch





## du 30 mars au 20 avril 2014 le patron et la patronne l'on testée pour vous

fal enfin perdu «mon p'tit ventre» et mes poigniles d'amour l





Eric 57 ans Début 72 kg 21 jours après 64 kg ventre : - 10.5 cm

### CONFÉRENCE D'INFO LE MERCREDI 25 JUIN À 19H30 AU CBM

nscription par e-mail à comsport@gmail.com ou sms au 078 626 60 39 - places limitée

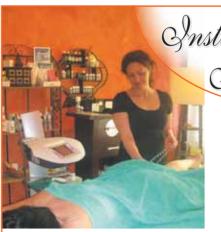


#### CARROSSERIE CARRON-TRAVAGLINI MARTIGNY 027 722 62 03

- Réparation et peinture toute marque
- Système alternatif de débosselage sans peinture
  - Peinture de phares jaunis
  - Véhicules de remplacement

**MEMBRE FCR** 





Institut Santé Minceur

> Angela Facchin Praticienne agréée ASCA

> > Place Centrale 2A 1920 Martigny Tél 078 831 52 00

Vous propose plusieurs options de programmes personnalisés, avec la nouvelle technologie à ultra-sons Xilia.

- soigner la cellulite et les accumulations adipeuses localisées
- raffermir et affiner la silhouette
- soigner les jambes lourdes

N'hésitez pas à m'appeler, c'est avec plaisir et enthousiasme que vous serez accueilli.

#### Consultation gratuite avec essai

Drainage lymphatique E. Vodder - Massages Ayurvédiques Massages aux pierres chaudes (Hot Stone Thérapie) Massages amincissants - Massages relaxants Réflexologie - Soins amincissants et anticellulite Palper rouler StarVac - Ultrasons Xilia - Professional

www.sante-minceur.com

**26** | VENDREDI 13 JUIN 2014 LA GAZETTE

## SORTIR











#### **FESTIVAL HÉRISSON SOUS GAZON**

## Les enfants à la fête

**CHARRAT** Vous les voyez ces piquants qui pointent leur bout juste au-dessus de l'herbe fraîche? Ce sont les hérissons. Ils savent que c'est bientôt leur fête. Samedi et dimanche, le festival pour enfants Hérisson sous gazon ouvre grand ses portes aux 3-12 ans. Les 14 et 15 juin, sur plus de 5000 m<sup>2</sup>, au cœur du village de Charrat, tout sera mis en œuvre pour divertir, amuser, faire bouger, faire rêver, émouvoir, détendre, intéresser, instruire, intriguer les visiteurs attendus des quatre coins de la Suisse romande.

5700

Le nombre de visiteurs enregistrés en 2013.

#### 100 000

En francs, le budget qu'il faut trouver chaque année.

en Chieres

Le nombre d'ateliers.

#### 200

Les personnes qui animent ces ateliers

Le nombre de spectacles et concerts proposés.

Une Zumbakids où l'on danse en se dépensant

#### 150

Le nombre de bénévoles, auxquels on peut ajouter quatre sociétés locales qui s'occupent des bars et de la restauration

Invité d'honneur, l'association Insieme Valais romand. www.insieme-vs.ch

Comme depuis la toute première édition, la manifestation s'articule sur deux axes. Le premier, ce sont des spectacles de qualité, proposés par des troupes professionnelles. «Nous essayons de tous les voir «en vrai», assure Emmanuelle Beytrison, présidente de l'association à but

non lucratif Hérisson sous gazon, «on veut proposer une affiche de qualité à notre jeune public.» Cette année, le casting a retenu des troupes venues de France, du Canada, et de Suisse. Onze spectacles en tout, joués le samedi et le dimanche, sur quatre sites différents

L'autre axe essentiel, et qui fait l'originalité et la force de Hérisson, ce sont ses ateliers. Quarante-six au total cette année, répartis pour la plupart en extérieur, sous

grandes tentes qui offrent de bonnes conditions même en cas de pluie. L'offre est gargantuesque, des premiers pas dans la chimie, à l'accordéon, en passant par un campement médiéval, la conception de son propre fromage, le close combat ou la danse orientale. «C'est impossible de tout

faire en un seul jour», concède Emmanuelle Beytrison, «on encourage les familles à venir samedi et dimanche pour pouvoir essayer un maximum d'activités.»

#### Un village en fête

Côté budget, le comité d'organisation doit dénicher chaque année plus de 100 000 francs. Un montant réuni grâce au soutien inconditionnel des communes, des entreprises de la région, mais aussi des

cotisations des membres de l'association. «Et la qualité a un coût», reconnaît Emmanuelle Beytrison, «sans entrées

payantes, nous ne pourrions pas boucler ce budget conséquent.»

Les organisateurs appliquent néanmoins une politique tarifaire raisonnable pour permettre au plus grand nombre de profiter des nombreuses attractions et activités à l'affiche. Un montant unique de 20 francs par enfant est perçu à l'entrée. Les parents, de leur côté, bénéficient de la gratuité et d'un espace détente, avec bar et orchestre. A noter encore qu'il existe des formules avantageuses train + festival avec la compagnie Region-Alps.

Hérisson sous gazon, c'est aussi tout un village en fête, avec quatre sociétés locales impliquées directement dans la gestion de la subsistance. «L'an dernier, avec 5700 visiteurs, on est passé de 1500 à 7200 habitants en deux jours», s'amuse Emmanuelle Beytrison. Et il ne faut pas moins de 150 bénévoles pour encadrer tout ce petit monde...

**OLIVIER HUGON** 

A SAVOIR

**Ouverture** des portes à 10 h 15. Spectacles et ateliers de 10 h 30 à 17 h 30. Une Zumbakids le samedi à 17 heures.

**Bars et restauration** toute la journée. Coin pique-nique. Couvert en cas de pluie.

**Prix:** enfant, 20 francs (35 pour 2 jours) / adulte, gratuit.

Infos supplémentaires: www.herisson-sous-gazon.ch ou sur la page Facebook «Hérisson sous gazon»

Billets combinés train + spectacle avantageux avec RegionAlps. Infos sur www.regionalps.ch

#### **SOCIÉTÉ ACTION HUMANITAIRE**

## Dix ans d'entraide!

**MARTIGNY** Plusieurs milliers de familles, une vingtaine d'écoles, une dizaine d'hôpitaux – dont un hôpital psychiatrique appuyé à cinq reprises - ainsi que plus de 600 enfants scolarisés: dix ans d'actions humanitaires pour l'association martigneraine Entr-Aides! Déjà plus de 120 jeunes ont participé à ces voyages dans les pays de l'Est. Hôpitaux, écoles, crèches, homes ou familles nécessiteuses, soit environ 3000 personnes. Ce 18 juin prochain, une nouvelle équipe de treize étudiants va prendre la route. Direction: la Bulgarie, la Roumanie et, surtout, la Moldavie. Un projet pédagogique à visée humanitaire.

#### Dans le rétroviseur

Né d'un projet de classe en 2004, sous l'impulsion de Cédric Bonnébault, enseignant à l'Ecole de commerce et de culture générale de Martigny, la première action a vu l'envoi d'un camion chargé de matériel en juillet 2005. Projet humanitaire qui a permis aux dix-huit jeunes de se déplacer



En 2011, une délégation emmenée par Cédric Bonnébault s'en allait les bras chargés de marchandises en Bulgarie. Une nouvelle délégation s'en ira le 18 juin prochain. LDD

et de distribuer directement le matériel aux familles nécessiteuses. A la suite de cette première «aventure», chaque année a vu une ou plusieurs équipes – de plus d'une douzaine de jeunes, âgés entre 16 et 20 ans – parcourir la Roumanie, la Moldavie, l'Ukraine, le

Kosovo ou encore la Bulgarie.

#### Aujourd'hui...

Pour cette dixième année, l'équipe va se rendre dans trois pays différents. En Moldavie, du matériel sera distribué dans un hôpital psychiatrique, chez une centaine de familles nécessiteuses en ville et auprès de 90 personnes âgées dans deux villages proches de la ville d'Orhei. Un soutien matériel (denrées, produits d'hygiène, couvertures, etc.) sera également dispensé aux familles et aux personnes âgées en Bulgarie et en Roumanie. Les treize acteurs du projet profiteront du voyage pour rencontrer des jeunes des différents pays et échanger avec eux... sans compter l'attribution de cinq bourses d'études en Moldavie et une sixième en Bulgarie.

#### Demain...

Continuer à soutenir la formation sur place, par le biais de bourses d'études, accompagner l'émergence d'un tissu associatif local et surtout favoriser les échanges entre jeunes de différents pays: c'est l'objectif d'Entr-Aides. L'association peut compter sur le dynamisme et l'intérêt des étudiants, majoritairement issus de l'Ecole de commerce et de culture générale de Martigny, pour un nouveau projet en 2015.

#### **MANIFESTATION NORBERT REFAIT LA CARTE...**

## 400 personnes sous le charme du chef!

**MARTIGNY** Il y a quelques jours, l'espace d'un week-end, les salles étaient combles pour le premier show culinaire organisé par la jeune association Events en Live. En effet, 250 convives étaient présents pour le dîner-spectacle du samedi soir et 150 convives pour le dimanche midi. Norbert a travaillé sur deux menus différents, un menu semi-gastronomique avec des produits nobles comme un foie gras maison avec de la lotte et un menu street food avec un hamburger revisité avec un cheese-cake.

#### Le feu à la salle...

Après avoir été finaliste de «Top Chef», Norbert Tarayre a donc présenté son show culinaire, «Norbert refait la carte». Le président Philippe Nunes n'était pas le moins heureux au terme de ce week-end: «Nous sommes très



contents de cette première édition. Norbert a mis le feu à la salle et a été très disponible avec les clients. Tout le monde a pu rentrer chez soi avec une photo en compagnie du chef Norbert. Nous vous donnons rendez-vous les 22 et 23 novembre ainsi que les 19 et 20 décembre pour les prochaines éditions.»

Plus d'informations: www.events-en-live.ch



LU 23.6. LES GARÇONS ET GUILLAUME, À TABLE!, V.F.

MA 24.6. 12 YEARS A SLAVE, V.E. ME 25.6. THE AMAZING SPIPER-MAN: LE PESTIN D'UN HÉROS, V.F.

26.6. BARBECUE, V.F. JΕ

VE 27.6. GODZILLA, V.F.

5A 28.6. RIO 2, V.F.

29.6. LE LOUP DE WALL STREET, V.F.

30.6. THE GRAND BUDAPEST HOTEL, V.F. 1.7. MONUMENTS MEN, V.F. 2.1. DRAGONS 2, V.F. PREMIÈRE

MA

ME

3.7. BRICK MANSIONS, V.F. JE

٧E 4.7. FISTON, V.F.

5.7. LES VACANCES DU PETIT NICOLAS, V.F. AVANT-PREMIÈRE V.F. = VERSION FRANÇAISE 5A

6.7. NOE, V.F.

LU 7.7. APPRENTI GIGOLO, V.F.

MA 8.7. PHILOMENA, V.F. ME 9.7. X-MEN: DAYS OF PUTURE PAST, V.F.

JE 10.7. QU'EST-CE QU'ON A FAIT AU BON DIEU?, VE

VE 11.7. DIVERGENTE, V.F. SA 12.7. BELLE ET SÉBASTIEN, V.F.

PL 13.7. GRACE DEMONACO, V.F.

LU 14.7. YVES SAINT LAURENT, V.F.

MA 157. SUPERCONDRIAQUE, V.F. COOP NIGHT ME 16.7. TRANSFORMERS: L'AGE DE L'EXTINCTION, V.E. PREMIÈRE

17.7 BABYSITTING, V.F.

PRIX DES BILLETS (HF 16.-AYEC LA SUPERCARP (DOP (HF 12.- \* \* YALABLE UNIQUEMENT À L'OFFICE PU TOURISME MARTIANY (SUR PRÉSENTATION DE LA SUPERCARD) FRESENTITUD DE LA SUFERGRADA
ET SUR WWW. OPENAITZINE, CH
(FRAIS DE RÉSERVATION EN SUS
POUR LES ACHATS EN LIGNE).
PAS DE VENTE DE BILLETS SUPERCARD AUX
TICKET(ORMER NI À LA CAISSE DU SOIR!

OUVERTURE DE LA CAISSE ET DU MOVIE BAR LE SOIR PÈS 20430, LES PROJECTIONS DÉBUTENT AU CRÉPUSCULE ET ONT LIEU PAR TOUS LES TEMPS.

PRÉVENTE DES BILLETS DÈS LE 3 JUIN 2014: OFFICE DU TOURISME, MARTIANT, TICKETCORNER, COOP CITY, CFF TICKETS ONLINE: www.openaizcine.ch

OPEN AIR KING LUNA AG EN COLLABORATION AVEC LES CINÉMAS DE MARTIGNY WWW. Cinemartigny. Ch

COOP

Le Nouvelliste



#### **CONCERT DEUX RENDEZ-VOUS AU CASINO**

## Le jazz voit double

**SAXON** La saison jazz se termine en beauté, en juin au Casino de Saxon, avec deux concerts à ne pas manquer: Donaflor, groupe envoûtant de jazz brésilien et Newcastle Jazz Band, une des formations fortes du jazz suisse.

#### Des saveurs exotiques

Dans sa série Sax'n Jazz, le Casino de Saxon a misé sur des groupes suisses de qualité, principalement axés sur le style New Orleans. Le 21 juin, pendant la Coupe du monde, un groupe aux saveurs exotiques enchantera les amateurs de jazz brésilien. En effet, Anne-Florence Schneider, la chanteuse du groupe Donaflor, s'inspire des belles mélodies que le Brésil a offertes au monde, parée de sa voix envoûtante et de sa présence scénique imposante. Elle est accompagnée par quatre musiciens de haut vol, tous fins connaisseurs des musiques latines. Ce doux mélange est à conseiller absolument.



Le Newcastle Jazz Band puise son répertoire dans les registres de Louis Armstrong, Sydney Bechet ou Duke Ellington. LDD

#### Un feu d'artifice...

Et pour terminer la saison jazz en feu d'artifice, le Casino accueille Band (NCJB) qui puise son réper-

un groupe suisse de renommée, le 28 juin, avec le Newcastle Jazz

toire dans les registres de Louis Armstrong, Sydney Bechet ou Duke Ellington. Son répertoire varié, l'enthousiasme et le talent de ses musiciens en font l'une des formations prisées de notre pays. Fort de cette notoriété, le NCIB est régulièrement appelé à se produire dans des clubs et festivals renommés. Il a notamment gagné le grand prix de la ville de Saint-Raphaël, en 2007 ainsi que le grand prix du jury, en 2011. La cohésion des musiciens entre eux se ressent dans leur facon de iouer et leur dynamisme est communicatif. Une soirée jazz qui promet de magnifiques moments.

LES DATES

Le lieu Casino de Saxon Les concerts Deux groupes de jazz Les dates 21 et 28 juin à 20 h 30 Réservations 027 74 23 2000 -

www.casino-de-saxon.ch

#### SPECTACLE LE CIRQUE STARLIGHT

## Un rendez-vous magique à bord d'un bateau...

**MARTIGNY** Si le périple se déroule sur les flots à bord d'un bateau perdu dans le monde onirique, la troupe de jeunes artistes talentueux emmènera aussi son public sur terre et dans les airs avec des numéros d'acrobatie, de jonglage, de jeux icariens, de clowns, de musique, de trapèze, de tissus... et d'autres surprises! «Octavius» est le nom d'un bateau et d'une légende qui pourrait aussi évoquer des aventures de Jules Verne. C'est un mythe qui semble encore vivant: jamais personne ne l'a vu mais beaucoup y croient.

#### Après treize ans de dérive...

On parle d'un bateau qui navigue chaque nuit de port en port, guidé par le clair de lune. L'histoire veut que ce navire ait été trouvé, après treize ans de dérive à



Les artistes vous emmènent une nouvelle fois dans un univers magique, coloré et décoiffant, façon cirque moderne, à bord d'un

l'ouest du Groenland par le baleinier «Herald», le 11 octobre 1775. Depuis cette date on n'a plus jamais entendu parler de l'«Octa-

Puis, en 2014, il réapparaît sous le chapiteau du cirque Starlight, bateau fou qui arrive pour retrouver ses passagers venus du monde entier: Espagne, Etats-Unis, France, Suisse, Ethiopie, Canada... et pour repartir encore, avec sa magie.

Les différents personnages excellent aussi bien dans les arts du cirque qu'en expression théâtrale, dans des tableaux tantôt cocasses, absurdes, rêveurs ou nostalgiques, toujours empreints de sensibilité. Les douze artistes forainsi un ensemble harmonieux, regroupés sur une embarcation qui emmène le spectateur vers un autre monde.

**BON À SAVOIR** 

#### Le lieu

Martigny, place du CERM les 13 juin à 20 h et 15 juin à

#### Le spectacle «Octavius» de Starlight

Réservations www.cirquestarlight.ch

#### **CONCERTS** TROIS GROUPES CE SOIR DEVANT L'ÉGLISE

## L'éclectisme au rendez-vous

MARTIGNY La quatrième Fête du quartier de l'église est programmée ce vendredi 13 juin. Le programme concocté par Johan Jacquemettaz est plus que prometteur et l'on se dirige vers une rencontre colorée. Les premières notes de musique sont annoncées à 17 h 30 et les dernières vers 1 heure du matin, samedi. Les concerts sont gratuits.

#### Un groupe français

Pour la première fois en Valais, le groupe français Aälma Dili tiendra le rôle de la vedette de la soirée. Aälma Dili signifie «l'âme des fous», un titre de référence pour ce groupe déchaîné et créatif! Cette formation venue de l'est parisien a plus de 22 cordes à son arc.

Son répertoire riche et original des Balkans vous emporte dans une ronde tourbillonnante de son univers nomade tantôt endiablé, tantôt mélancolique... Combinai-



Aälma Dili enchaîne les concerts avec succès. A découvrir ce soir devant l'église de Martigny. LDD

son d'artistes éloquents, maîtres d'œuvre d'un enivrant et excentrique bal balkanique, Aälma Dili vous convie à un voyage sur les sentiers méconnus de la culture tzigane.

#### Big Love...

Il s'agit d'une des plus belles voix féminines de la scène rock suisse des années 1980: Vicky, une Anglaise qui a vécu à Martigny pendant vingt ans puis qui a disparu et qui réapparaît avec un superbe tour de chant, accompagnée d'Yvan Montangéro, guitariste de la région. Enfin, «Soham», un spectacle de danse contemporaine chorégraphié par Johanna Stalder, donnera une autre touche d'originalité à cette soirée.

#### EN BREF

#### Zikamart déménage à la belle Usine

**FULLY** Après sept ans de festival open air, le Zikamart festival rejoint cette année la mythique salle de la belle Usine.

Cette ancienne usine hydroélectrique transformée en lieu culturel depuis près de vingt ans sera un magnifique écrin pour la 8e édition du festival qui permettra d'assurer une qualité musicale supérieure à un open air tout en restant dans cet environnement si particulier de la châtaigneraie.

Reconduit dans un bâtiment clos, le Zikamart Festival change complètement de visage pour sa 8e édition. Que les adeptes de l'open air se rassurent, un espace extérieur sera aménagé au milieu des châtaigniers! Après les dominos de 2012 et le thème du «pli» l'an dernier, le projet Hidalgo propose cette année un visuel autour du déménagement.

Zikamart Festival les 12 et 13 septembre 2014

#### **ÉVÉNEMENT L'ŒUVRE DU MAÎTRE**

### Une colombe dans le ciel

**SAILLON** Dans le cadre du bicentenaire de l'entrée du Valais dans la Confédération, la «Fontaine de la jeunesse» a été posée sur la colline ardente de Saillon. Il s'agit d'une œuvre créée, à la demande des amis de Farinet, par l'artiste Hans Erni, âgé de 105 ans. Cette création, financée en partie par des milliers de jeunes qui ont donné 20 centimes chacun durant deux ans, sera inaugurée dans quelque temps. Mais l'essentiel est que cette fontaine embellit le site. Elle représente sur une cascade d'eau comme dé-

cor un jeune lâchant une colombe de la paix dans le ciel du canton. L'œuvre pèse plusieurs tonnes et occupe une surface d'une dizaine



de mètres carrés. Une partie de la mise en place a été réalisée par les hommes d'Air-Glaciers, tant l'ensemble était imposant.

#### **EN BREF**

### Un très grand maître de l'accordéon

**ORSIÈRES** Yevgeny Derbenko se produira lors d'un concert unique à la salle de l'Echo d'Orny, à Orsières, la veille de la Fête-Dieu. Yevgeny Derbenko est professeur d'accordéon au réputé Conservatoire d'Orel, près de Moscou. Cette année, il ne se présentera que deux fois en Suisse – à Fribourg et à Orsières - avant de participer comme membre du jury à un des concours internationaux d'accordéon les plus prestigieux, à Bonneville, en France. Que ce soient les fameux airs traditionnels russes, des extraits d'opéras, de la musique latino-américaine, des valses musettes, des airs folkloriques d'ici et d'ailleurs ou certaines de ses propres compositions – il y en a plus de 2000! - Yevgeny Derbenko affiche une maîtrise technique et artistique exceptionnelle et sait enthousiasmer les publics les plus divers. Il est la preuve vivante que l'accordéon n'est pas un instrument de seconde zone, mais qu'il offre à un artiste hors norme de réelles possibilités d'émouvoir le public en exprimant tout le talent d'un musicien authentique.

Si son programme du jour n'est pas prédéterminé, Yevgeny Derbenko sait parfaitement s'adapter à son public et aux divers lieux, où il se joue des difficultés techniques de son instrument, que ce soit la petite amocha (instrument traditionnel), le grand accordéon, voire la balalaïka. Pour tous ceux qui n'auraient encore jamais entendu la virtuosité et l'intensité que l'artiste parvient à tirer grâce à sa maîtrise technique au service d'une musicalité magnifique, le maître incontesté de l'accordéon sera une révélation inoubliable. L'entrée au concert est gratuite, avec une quête à la sortie. Pour les mélomanes de la région, la prestation sera, à n'en pas douter, une soirée de délices musicales à ne manquer sous aucun prétexte.

Concert gratuit à la salle de l'Echo d'Orny (quête à la sortie), 19 juin à 17 heures.

#### **CONCERTS** LES JEUDIS DU JAZZ

## Ça va swinguer!



Ambiance garantie sur la place du Bourg, tous les jeudis de juillet, et le 24 juillet, dans tout le quartier.

**MARTIGNY-BOURG** Manouche, New Orleans, vocal, dansant, festif, métissé. Le jazz dans

### EN LUMIÈRE

#### Le trompettiste

Tête d'affiche de la 15e édition des Je dis Jazzy!, Eric Truffaz est l'une des grandes figures du jazz actuel. Avec sa trompette aérienne, le Français a fait depuis longtemps voler en éclats les cloisons séparant le jazz du hiphop, de l'électro, du rock ou du funk. Sa musique ne perd jamais de vue la mélodie; elle parle un langage universel qui va droit au cœur des auditeurs.

Pour son concert au Bourg, Eric Truffaz se présente en compagnie des musiciens lausannois de son quartet: Marcello Giuliani (basse) et Marc Erbetta (batterie), qui forment une solide section rythmique, et Benoît Corboz aux claviers. Un grand moment en perspective! tous ses états fera une nouvelle fois vibrer Martigny-Bourg les jeudis du mois de juillet, à l'enseigne des Je dis Jazzy! L'édition qui se tiendra du 3 au 24 juillet aura une saveur toute particulière puisqu'elle marque le 15e anniversaire de la manifestation.

A cette occasion, la programmation a été étoffée, et l'infrastructure scénique améliorée. Ainsi, en plus des habituels concerts gratuits sur la place du Bourg, le dernier jeudi propose en nouveauté et tout aussi gratuitement - quatre concerts dans des établissements publics partenaires du quartier. Et, cerise sur le gâteau, un concert d'Eric Truffaz, l'un des grands trompettistes actuels, dans un lieu inédit, une ancienne grange du Bourg rénovée par la commune de Martigny.

#### Pour tous les publics

«Après quinze ans d'expérience, nous croyons que le moment est venu de donner une nouvelle dimension à notre ma-

nifestation», explique Dimitri Güdemann, président de l'association Je dis Jazzy! et programmateur des soirées depuis 2009. Incontournable dans la cité du coude du Rhône, le rendez-vous le deviendra-t-il aussi sur le plan romand? Un «petit» Cully Jazz à Martigny? «Pourquoi pas? Mais en conservant l'esprit du Bourg, cette proximité, cette convivialité et cette chaleur propres à ces moments de musique offerts au coin de la rue», précise Fabian Claivaz, responsable de l'office du tourisme, partenaire, avec la commune, de la manifestation. Un esprit qui est à la base de cette initiative lancée en 1999 par Angelo Dell'Essa, patron du Restaurant Les 3 Couronnes, accompagné d'un groupe d'amis dont Bernard Claivaz, cofondateur du Val Big Band. «En amenant le jazz dans la rue, nous prouvons que cette musique peut plaire au plus grand nombre, jeunes et moins jeunes, auditeurs occasionnels ou mélomanes avertis. Nous essayons toujours de programmer différents courants; la seule chose pour laquelle nous sommes inflexibles, c'est la qualité.»

#### **Groupes de qualité**

Parmi les «régionaux de l'étape» de cette 15e édition, citons JohnTone Trio (Johnny Mariéthoz, Marcel Sarrasin, Patrick Fellay) et sa musique chaleureuse, et le Swing Maniak duo, animé par deux guitaristes dans la lignée de Django Reinhardt, Greg Pittet et Nicolas Fardel.

Le prodige tessinois Frank Salis, les rois du swing manouche de Gadjo, le Macadam Jazz Band et ses airs New Orleans, les vocalistes de The Lounge et le contrebassiste Fabien Iannone, accompagné de son saxophoniste new-yorkais, complètent une programmation qui va à n'en pas douter mettre le feu cet été au Bourg.

**Les 3, 10, 17 et 24 juillet dès 18 h 30**. Concerts gratuits à l'exception de celui d'Eric Truffaz (24 juillet, 21 h). Billets: OT Martigny: 027 720 49 49 www.je-dis-jazzy.ch

#### **NATURE CINQ JOURS EN BALADE...**

## La randonnée pédagogique

**ENTREMONT** Pendant cinq jours, le célèbre panorama du grand balcon sud accompagnera les participants. Le recul qu'offre ce parcours permet également de visionner idéalement et en grandeur nature le façonnement du massif lors des glaciations de notre ère. Trient, La Boërne, lac Blanc et Bellachat accueilleront la caravane tout au long de ce périple. Pierre-André Gard a le beau rôle. Il s'appuie sur les beautés de la nature pour promouvoir son offre. Il a de la chance de pouvoir mettre sur la carte de visite un tel menu: «Quand on a le privilège de pouvoir évoluer dans un panorama grandiose, il faut en profiter et surtout en faire profiter les autres.»

#### L'Espace Mont-Blanc

Entrons dans le vif du sujet pour en savoir un peu plus sur ce périple: «Comme chaque année, depuis maintenant quatre ans, Espace Mont-Blanc offre aux jeunes des 3 pays limitrophes la possibili-



Pierre-André Gard se réjouit de guider les jeunes sur un parcours d'une rare beauté. LDD  $\,$ 

té de participer à 3 séjours pédagogiques, de cinq jours chacun, sur les sentiers du Tour du Mont-Blanc. Pour chacun de ces séjours, 12 participants, de 12 à 16 ans, 4 de chacun des pays partenaires, seront conduits par un accompagnateur et un assistant, chaque fois d'un pays différent. Comme leur nom l'indique, ces randonnées se veulent pédagogiques puisque, en plus des interventions

de l'accompagnateur, plusieurs personnes jalonneront le parcours d'explications ayant trait à leur activité (géologie, économie, pastoralisme, histoire...). Le but de ces séjours est de faire (re)découvrir aux jeunes leurs similitudes géographiques, historiques et économiques. S'ils peuvent avoir découvert un intérêt à garder un contact avec leurs compagnons de marche transfrontaliers, c'est gagné! Pour les participants, le coût de ces séjours se limitera au coût de la demi-pension. Le solde (accompagnateur, intervenants, animation) est pris en charge par Espace Mont-Blanc.»

#### **Infos pratiques**

Les 3 séjours auront lieu du 13 au 17 juillet entre Courmayeur et Orsières; du 20 au 24 juillet entre le Grand et le Petit-Saint-Bernard et du 27 au 31 juillet entre Champex et les Houches. Il est demandé aux jeunes d'avoir une condition physique de base leur permettant de marcher jusqu'à six heures par jour pour environ 1500 m de dénivellation maximum, d'être curieux et ouverts à la rencontre et à la découverte. Pour tous renseignements et inscriptions: Pierre-André Gard, accompagnateur en montagne, ch. de Raccard Neuf 9, 1947 Versegères, 027 776 17 65 et 079 365 71 65 - pagard@netplus.ch

#### **EVÉNEMENT LA SEMAINE DES JARDINS BOTANIQUES**

## Les histoires intimes des plantes...

CHAMPEX-LAC Du 14 au 22 juin 2014, le jardin botanique alpin Flore-Alpe de Champex-Lac participe à la 8e édition de la Semaine des jardins botaniques suisses - BOTANICA 2014 - avec 24 autres jardins en Suisse, faisant de cet événement le plus important du monde de la botanique suisse. Durant cette période, les jardins proposent de nombreuses activités autour du thème «Histoire(s) de plantes». Ce thème permettra de dévoiler les histoires intimes des plantes et des jardins botaniques qui les accueillent.

#### Vernissage de l'exposition

Dimanche 15 juin, dès 16 heures, vernissage de l'exposition de sculptures «La taille de l'homme» de Laurent Dominique Fontana. Cette exposition est composée d'une quinzaine de pièces à découvrir en se prélassant le long



Visite guidée avec Jean-Luc Poligné, jardinier-botaniste. CHARLYREY

des sentiers du jardin alpin, ainsi que sur les rives du lac de Champex, où les visiteurs surprendront un poisson géant naviguant audessus des eaux. La partie officielle du vernissage aura lieu à 17 heures et sera suivie d'un apéritif au sein du jardin.

Des visites guidées thématiques sont organisées: vendredi 20 juin à 11 heures, «L'histoire de l'art paysager au jardin alpin

Flore-Alpe» avec Jean-Luc Poligné, jardinier-botaniste. A 16 heures: visite guidée «Les plantes médicinales des montagnes» avec le professeur Kurt Hostettmann qui initiera les plus curieux aux propriétés thérapeutiques des plantes alpines. Samedi 21 juin à 11 heures: visite guidée «Plantes alpines, astuces et stratégies de survie» avec Anne-Valérie Liand, médiatrice culturelle, qui dévoilera aux visiteurs les secrets des plantes alpines pour résister aux conditions de vie extrêmes en altitude. A 15 heures: visite guidée «Connaître les utilisations des plantes de nos montagnes» avec Marlène Galletti, herboriste et accompagnatrice en montagne.

Dimanche 22 juin, 10 h-18 h, portes ouvertes «Histoire(s) de plantes».

Bien évidemment toutes ces animations sont gratuites. www.flore-alpe.ch 027 783 12 17

## Ne ratez aucun gooooooal!

2 mois offerts\*





Avec netPlus TV mobile, regardez toutes vos équipes préférées sur votre smartphone, votre tablette et votre ordinateur.

### Ne loupez plus aucun match!

Avec Replay TV HD, revoyez en différé et en haute définition toutes les rencontres des 7 derniers jours.

\* Sur tout nouveau contrat netPack signé entre le 1er juin et le 31 juillet 2014 (voir conditions auprès de votre téléréseau)

net+

# RÉNOVERSONSTRUIRE

#### Nouveau à Vernayaz exposition de sanitaires



Geberit Aqua Clean. Le WC qui vous nettoie à l'eau. Venez tester le WC sans papier.

Hygiène et confort.





sur rendez-vous au 079 485 81 05

#### **BORGEAT SA**

Installations sanitaires Chauffages centraux Couverture-Ferblanterie

**1904 VERNAYAZ** www.borgeat-sa.ch



**BORGEAT SA dans tous les cas!** 





PROCHAINE PARUTION DE NOTRE RUBRIQUE

«ARTISANS DU BÂTIMENT»

**VENDREDI 11 JUILLET** 



#### **ÉVÉNEMENT LES 5 CONTINENTS**

## Trois jours de folie

MARTIGNY Les festivités débutent ce vendredi 13 sur la place du Manoir par une soirée dédiée aux rythmes africains. Les Trois Griots du Sénégal transmettront leur patrimoine musical. Mamadou Diabaté & Percussion Mania, ensemble de neuf musiciens burkinabés, offrira ensuite un concert endiablé alliant chants, percussions et balafons traditionnels.

#### Le marché

La journée du samedi 14 sera consacrée au marché qui se déploiera de la place Centrale à la rue Marc-Morand pour déboucher sur la place du Manoir où stands de nourriture et buvettes attendront le public. Cet espace de convivialité sera agrémenté de concerts de rue avec notamment Crazy Pony et I Skarbonari. La soirée débutera avec Radik Tyulyush, virtuose du chant «diphonique touva», et se poursuivra aux Caves du Manoir avec Cedric Watson, chanteur créole aux quatre nominations aux Grammy. Sous la



tente, les danseurs Gnawa du Maroc chaufferont le public en vue de l'Irish Night conduite par le groupe We Banjo 3.

#### **Brunch et concerts**

Le public est invité à participer au «brunch musical» le dimanche 15 juin devant le Manoir. Ce moment de partage sera suivi du concert du bluesman franco-haïtien Carlton Rara. La «Main» de l'artiste COSKUN, réalisée en collaboration avec SeMo/SeVal dans le cadre de l'exposition «Authentik Energie», ne sera finalement pas brûlée. Un soulèvement populaire en a décidé autrement. Un projet de végétalisation est en cours d'étude et sera dévoilé lors d'une performance de l'artiste le dimanche après-midi.

Infos pratiques sur www.5continents.ch. Réservation par téléphone au 027 721 22 30 ou par email ticket@5continents.ch. Billetterie sur place le week-end même. Les concerts seront gratuits pour les enfants et jeunes accompagnés jusqu'à 16 ans

DR

#### MANIFESTATION SOUTENIR UN HÔPITAL AU NÉPAL

## L'hôpital sur le toit du monde

CHAMPEX-LAC «Je suis une amoureuse du Népal.» Une phrase lourde de sens, prononcée par Karine Moix, gérante du restaurant de la Breya à Champex. «J'ai découvert cette région il y a une dizaine d'années et ce fut le coup de foudre. Malgré leur pauvreté, les gens ont toujours le sourire et ils n'hésitent pas à vous aider » Alors c'est naturellement que Karine a décidé de renvoyer l'ascenseur: «J'ai rencontré Nicole Niquille au Népal et je trouve fabuleux ce qu'elle fait.» La première femme à avoir obtenu un diplôme de guide en Suisse soutient l'Hôpital de Lukla. C'est une histoire qui a débuté en 2005 et dès 2006, le centre de vaccination du Solukhumbu est confié à l'hôpital pour les maladies infantiles, la tuberculose, la polio, etc. Des camps orthopédiques, ophtal-



Sourires partagés entre Karine Moix et deux Népalaises... LDD

miques et dentaires sont régulièrement organisés. Aujourd'hui, la responsabilité médicale et administrative est en mains népalaises, sous la surveillance active de la Fondation Nicole Niquille en Suisse. Les responsabilités financière et technique incombent toujours à la fondation.

#### Un week-end népalais

«Je me suis liée d'amitié avec

l'équipe de l'hôpital et depuis quatre ans, j'organise chaque année un week-end népalais et tous les bénéfices sont versés à l'association. Il aura lieu les 28 et 29 juin à Champex-Lac.» Au programme, Karine Moix annonce une exposition de photos, un repas népalais, de la musique, un film et une conférence de Nicole Niquille. Il y aura également un repas servi le samedi soir et le dimanche à midi, composé de riz, de légumes et de lentilles ainsi qu'un buffet de desserts. Le tout pour 70 francs.

MAG



Le lieu Champex-Lac Les dates Les 28 et 29 juin Inscriptions 079 386 09 68

## LES TERRAS

## Concours

Gagnez un repas

sur la terrasse de votre choix! Voir les conditions ci-dessous.



#### dans le restaurant de votre choix!



#### Participez par SMS

Envoyez LGA TER-RASSES suivi du numéro de votre terrasse préférée + vos coordonnées complètes au 363 (Fr. 1.-/SMS). Exemple: LGA TER-RASSES 01 Nom. prénom, adresse complète. Vous trouverez le numéro des établissements sur les annonces de la rubrique des terrasses dans cette édition.

#### Participez par courrier

Envoyez vos coordonnées précises à:



Concours Terrasses, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion

#### 1er prix

Bon pour un repas dans le restaurant de votre choix (valeur Fr. 150.-)

#### 2e prix

Bon d'une valeur de Fr. 100.-3e prix

Bon d'une valeur de Fr. 50.-

Les gagnants du concours seront avertis personnellement après la dernière parution du 14 août



#### **Conditions de participation**

Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer. Les gagnants seront avisés personnellement. . Tout recours juridique est exclu.





Notre grande terrasse panoramique

Fermé mardi et mercredi toute la journée, sauf juillet, août et octobre

## **1921 Martigny-Croix** Tél. 027 722 25 29

(réservation souhaitée) www.plan-cerisier.ch

En semaine à midi: buffet froid et chaud Fr. 26.-

Tous les dimanches, de 11 h à 15 h

#### **BRUNCH SUR LA TERRASSE**

Fr. 35.- par personne

Pour l'été, Raymond et Sacha vous proposent:

- Produits du terroir valaisan
- Grillades et salades



### Restaurant le Bourg-Ville

#### La Maison de l'agneau

- Tous les mercredis et samedis soir, piano LIVE MUSIQUE sur la terrasse.
- Pierrades, grillades
- Grand choix de salades
- Tartare de bœuf

La famille Tornare se réjouit de votre visite! Restaurant le Bourg-Ville, la maison de l'agneau, Av. du Gd-St-Bernard 40a - 1920 Martigny Tél. 027 722 16 00 - www.bourg-ville.ch



RESTAURANT

Place du Bourg 8 – 1920 Martigny **POUR CONNAÎTRE** 

NOS MENUS DU JOUR **ET NOS PROPOSITIONS** 

#### www.les3couronnes.ch

Réservation 027 723 21 14



#### **ÉVÉNEMENT DEUX JOURS DE CONCERTS**

## Fête de la musique

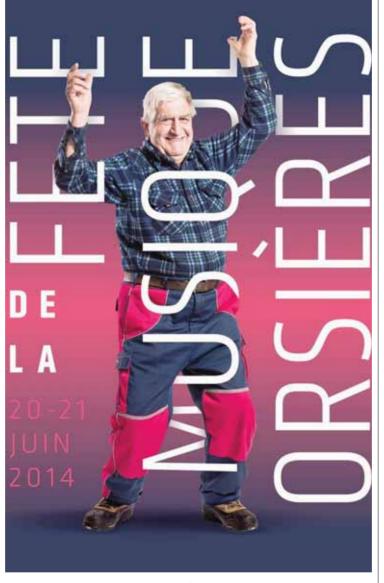
**ORSIÈRES** Les programmations des grands festivals de l'été sont peu à peu révélées. Loin des grands rendez-vous traditionnels, Orsières fête la musique sous toutes ses formes et propose un programme de qualité pour danser, vibrer, chanter et faire la fête! Chaque année, le jour du solstice d'été, plus de 110 pays et 350 villes et villages se trouvent réunis autour de la Fête de la musique. Orsières se joint au mouvement pour la seconde fois, suite au succès de 2012. Les objectifs du comité d'organisation restent les mêmes: deux jours de fête, une programmation variée et de qualité et une forte implication locale.

### Concept acoustique unique

Outre la place Centrale et l'église, les fameuses granges historiques du bourg seront à nouveau transformées en salles de concert, sonorisées par des professionnels. Ce concept original, très apprécié des musiciens et du public en 2012, donne un cachet unique à la Fête de la musique «made in Orsières».

#### Un programme varié

Vingt-huit groupes professionnels se produiront sur les sept scènes les 20 et 21 juin. Le programme riche en découverte, avec des artistes de tous horizons, dont certains présentent des projets spécialement mis en place pour cette occasion. Du classique au rock en passant par le ska, le jazz,



le rap, l'électro, la chanson française et la pop voici les artistes de l'édition 2014: Anna Rossinelli, Overgrass, The Animen, Sarcloret, Nicolas Fraissinet, Mama Rosin, Hannibal Slim & Captain Boogie, Icegroovers, Aline Chappuis, Aliôse, Johntone Trio, Marc

Perrenoud, Ska Nerfs, The Centimeters, Tobias Preisig, Oracantat & Val Big Band, Ensemble vocal de Saint-Maurice, Mmmh!, Macaô, Magarotto Trio, Masaya, Jacko & The Washmachine, Elvire Tornay & Grzegorz Mackiewicz, Anach Cuan, Les Divas d'Eva, 36 rue du Swing, KT Gorique, Les Nuits de Bessarabie.

#### Des affiches étonnantes

Cette campagne est unique et marque la volonté des organisateurs de faire évoluer l'événement vers un niveau supérieur en offrant une programmation de qualité tout en gardant une forte empreinte locale. Le graphisme retenu joue avec l'écriture et le mouvement. Les personnages sont littéralement insérés dans la fête et l'effet est frappant. Le casting s'est fait sans peine et les modèles, tous habitants d'Orsières, ont immédiatement joué le jeu avec plaisir.

Des affiches originales ont été imprimées pour lancer la fête. Ici André en pleine forme! LDD

BON À SAVOIR

Le lieu
Orsières les 20 et 21 juin
Les horaires
Vendredi dès 9 h 30, samedi
dès 17 h 30
Le site
www.fetedelamusique-

orsieres.ch

#### **BALADE VERBIER VOUS ACCUEILLE**

### La saison d'été

**VERBIER** La saison d'été a démarré, d'abord ce week-end et dès le 21 juin tous les jours, remontées mécaniques, restaurants d'altitude, bikepark, trottinettes et randonnées pédestres seront accessibles.

Les télécabines fonctionnent en continu les samedis et dimanches de 9 h à 16 h 30.

Les horaires sont spécialement

élargis durant l'été 2014. A partir du 21 juin et jusqu'au 26 octobre, l'axe principal Verbier-Ruinettes sera ouvert tous les jours. Les ouvertures seront très importantes aussi en automne, avec l'accès à La Chaux garanti tous les jours jusqu'au 22 septembre. Les installations vers La Chaux, le Mont Fort et Savoleyres seront ouvertes à partir du 7 juillet 2014.

#### Restaurant la Croix-de-Cœur

Le restaurant labellisé Saveurs du Valais est ouvert ce week-end et tous les jours du 21 juin au 26 octobre. L'accès est possible soit en voiture depuis Verbier et La Tzoumaz, soit par les chemins pédestres et en particulier par celui qui relie Les Ruinettes (arrivée de la télécabine) à la Croixde-Cœur (La Planie) en environ une heure de marche très facile. Cuisine du terroir, desserts maison, mais aussi trampoline et château gonflable pour les enfants vous attendent pour une excursion ou un but de randonnée. Le Médran Café est ouvert tous les jours.

www.verbierbooking.com

**AU CASINO** 

#### **FERMETURE PROVISOIRE POUR RÉNOVATION**

#### **AU CORSO**

#### **SOUS LES JUPES DES FILLES**

Vendredi 13, samedi 14, dimanche 15, lundi 16, mardi 17 juin à 21 heures. VF durée: 1 h 56 - 14 ans.



#### **DAYS OF FUTURE PAST**

Samedi 14 juin à 18 heures. VF en 3D - durée: 2 h 11 - 12



#### QU'EST-CE QU'ON À FAIT **AU BON DIEU?**

Dimanche 15 juin à 15 h 45. VF - durée: 1 h 37 - 10 ans.

#### Agenda de la région

MARTIGNY. Lecture. Les lecteurs complices vous attendent à l'espace Gianadda de la médiathèque les 8 juillet, 19 août et 9 septembre à 16 heures.

Renseignements auprès de Marie

Blanchet-Praz: 077 427 83 48. MARTIGNY. Aloha en action. Le jeudi 19 juin prochain dès 14 heures, les jardins de la Fondation Pierre Gianadda serviront de décor à un concert de soutien en faveur de l'association humanitaire Aloha in action, avec Lei'Ohu Ryder & Maydeen Iao. Inscriptions et infos sur www.valais-hawaii.ch MARTIGNY. Concerts. La 4e Fête du quartier de l'église aura lieu ce vendredi 13 juin à partir de 17 h 30. Plusieurs groupes sont à l'affiche: Big Love (chants), Soham (danse) et Aälma Dili (musique balkanique). Restauration, ambiance familiale, rue fermée à la circulation, concerts gratuits avec le soutien des commerçants.

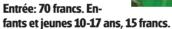
**CHAMPEX.** Expo de sculptures. Dimanche 15 juin dès 16 heures au jardin Flore-Alpe de Champex-Lac, vernissage de l'exposition estivale consacrée aux sculptures en bois et en bronze de l'artiste genevois Laurent-Dominique Fontana sur le thème «La taille de l'homme». Des visites commentées sont prévues les 26 et 27 juillet, ainsi que le 24 août. A voir tous les jours de 10 à 18 h et les vendredis de juillet et août de 10 à 20 heures.

**ENTREMONT.** Sortie nature. Le Centre nature du Mont Chemin organise le samedi 21 juin une sortie autour de la flore du Valais. Le matin: balade botanique avec détermination de fleurs, avec Christiane Guerne. Rendez-vous à 10 h au Restaurant le Catogne à la Douay avant Orsières. L'après-midi: visite guidée du jardin alpin La Linnaea de Bourg-Saint-Pierre avec le professeur Jacques Naef. Rendez-vous à 15 h au jardin alpin de Bourg-Saint-Pierre. Renseignements et inscriptions au 079 656 91 92.

#### **CRETTON PHOTO SUR SON 31!**

**Concert** hawaiien et apéro! A l'occasion de l'ouverture de leur nouveau magasin et de leurs 31 ans d'activité. Marie-

Rose et Georges-André **Cretton** vous invitent à partager le verre de l'amitié ce vendredi 13 juin dès 16 heures, à la rue Marc-Morand 9 à Martigny. Pour marquer ce nouveau départ, une fois de plus, ils organisent un concert hawaiien en faveur de Aloha in Action. Celui-ci se déroulera dans les jardins de la Fondation Pierre Gianadda, le jeudi 19 juin à 14 heures - avec apéritif-buffet et une entrée aux expositions permanentes de la fondation.



Le bénéfice sera intégralement versé à Aloha in Action. Réservation et informations sur www.valais-hawaii.ch et www.crettonphoto.ch

**CHAMPEX-LAC.** Animation humanitaire. Samedi 28 et dimanche 29 juin, la station de Champex propose un week-end en faveur de l'Hôpital de Lukla au Népal avec la Fondation Nicole Niqulle. Samedi soir et dimanche à midi: repas népalais. Samedi soir uniquement et sur réservations: conférence et film par Nicole Niquille suivis d'un repas népalais. Renseignements et réservations au 079 386 09 68 (Karine Moix). **OVRONNAZ.** Inalpe à Odonne.

L'alpage d'Odonne vivra à l'heure de sa traditionnelle inalpe ce samedi 14 juin. Début des combats à 9 h, restauration et ambiance musicale sur place. Navettes gratuites depuis le départ du télésiège et le centre thermal de 8 h 30 à 17 h. LA FOULY. Sentier suspendu. Le sentier suspendu de La Fouly est

ouvert de 13 à 17 h les mercredis et

week-ends.

CHAMPEX-LAC. Le télésiège de la Breya, à Champex-Lac est ouvert tous les jours jusqu'au 22 septembre 2014.

VALAIS. Pèlerinage à Einsiedeln. Du 5 au 7 août 2014, ouvert à tous, mais spécialement aux 60 ans +. Informations et inscription: Mme Derivaz 024 471 16 74

**SAILLON.** Expo à La Sarvaz. Jusqu'au 19 juillet, le Relais de la Sarvaz à Saillon propose une exposition des aquarelles et encres de Chine signées de Roland Favre. Une expo à voir du mercredi au dimanche de 8 à 23 h.

SAXON. 150 ans de la Concordia. Cet été, le Musée de Saxon prête ses cimaises à l'exposition «Concorde et harmonie» consacrée aux 150 ans d'histoire de la fanfare municipale La Concordia. L'espace culturel aménagé dans les sous-sols du bâtiment communal

POUR LE DISTRICT, DU 29 MAI AU 11 IUIN.

Joseph TERRETTAZ, Le Levron,

Gabriel SCHNEIDER, Saillon, 1947;

Charlotte JACQUERIOZ-CHAS-TONAY, Martigny, 1927; Guy ROSERENS, Sembrancher,

Ludivine VOLLUZ, Riddes, 1914; Marguerite PETRICCIOLI-VER-NAY, Sembrancher, 1920;

Serge DELASOIE, Sembrancher, 1961;

Ange-Marie BOURDIN-PEL-LISSIER, Fully, 1934; Bertha DUPONT, Saxon, 1928; Agnès PIERROZ-BROCCARD, Martigny, 1932;

Rachel DEFAYES, Leytron, 1924; Gilbert BRUCHEZ, Le Châble,

Giuseppe PERR, Martigny, 1937; Marie RODUIT-MICHELLOD, Martigny, 1930.

(route du Village 42) est ouvert le samedi de 16 à 19 h et le 2e dimanche de chaque mois de 14 à 17 h ou alors sur rendez-vous au 027 743 21

MARTIGNY. Maladie

d'Alzheimer. Prochaines rencontres du groupe de parole pour proches de personnes atteintes d'Alzheimer. Vous accompagnez un proche atteint d'Alzheimer au quotidien? Vous souhaitez parler de vos difficultés, échanger vos expériences, partager vos émotions avec d'autres proches concernés? Rejoignez le groupe de parole de Martigny, pour les proches de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer. La prochaine rencontre aura lieu le mardi 24 juin 2014 de 18 à 19 h 30. Les personnes intéressées sont les bienvenues au local des Aînés (rue du Grand-Saint-Bernard 4). Entrée libre. Pour des informations supplémentaires, contactez l'Association Alzheimer Valais au 027 323 03 40.



#### Le Tie Break

Restaurant-Bar-Traiteur ( Chez Roger & Greta



#### **À VOLONTÉ**

(seulement le soir)

Fondues bourguignonne, chinoise et bacchus 29.-/personne Pierrade 29.-/personne Nos fondues et pierrades seront servies avec 4 sortes de viande (bœuf, cheval, poulet et porc)

#### NOS SUGGESTIONS

Sauté de chanterelles à l'ail, échalotes et tomates
Feuilleté aux chanterelles
Salade mêlée au chanterelles
Spaghettis aux chanterelles et tomme vaudoise
Croûte aux chanterelles et salade mêlée
Tartare de chanterelles, toast et salade mêlée
Entrecôte aux chanterelles
Risotto aux chanterelles et copeaux de parmesan
Roestis aux chanterelles

Nous livrons tous les jours votre repas à la maison pour seulement Fr. 12. – TTC. Essayez gratuitement un repas. Grand choix de bières belges avec amuse-bouches

Rue du Levant 53 - 1920 MARTIGNY - Tél. 027 746 50 00

- 3 menus du jour à choix
- Pizzas et grillades au feu de bois

Restaurant-Pizzeria
du PONT-DU-TRIENT

Chez Michel
Local rénové
Fermé le lundi



1904 VERNAYAZ - Tél. 027 764 14 12



Gennaro & Tonino La Corte Fermeture: dimanche et lundi

Av. du Grand-Saint-Bernard 1 - 1920 MARTIGNY - Tél. 027 722 21 30



A 5 minutes de Martigny, au café-restaurant Les Gorges du Durnand

> nous nous réjouissons de votre visite! www.gorgesdudurnand.ch

Route de Champex 16 - 1932 Les Valettes - Tél. 027 722 20 77

# LES BONNES TABLES DE CHEZ NOUS



## Tie Break Martigny Jeu, set et match!



Si Federer et Wawrinka ont quitté un peu trop vite le tournoi de Roland Garros, le Tie-Break à Martigny ne risque pas l'élimination. La qualité des produits, le professionnalisme des patrons et les saveurs des plats lui assurent de figurer longtemps sur le podium des meilleurs restaurants de la région. Actuellement, il joue gagnant en apprêtant la chanterelle sous toutes ses formes: feuilleté, risotto, spaghetti, croûte, roestis, entrecôte et même le tartare.

#### Livraison à domicile

D'autre part, Roger et Greta du Tie-Break rappellent qu'ils livrent des repas à domicile tous les jours de l'année à Martigny et Fully, **pour la somme de 12 francs et revue à la baisse (11 francs) à partir de deux commandes.** Enfin, il est temps de profiter de la magnifique terrasse, tranquille et accueillante, pour déguster de nombreuses propositions, aussi délicieuses les unes que les autres.



**Cadre convivial et original:** grande table d'hôtes à Vernayaz, menu unique et surprise. De 4 à 20 personnes. **Réservation obligatoire**, min. 24 h à l'avance.

www.revesgourmands.ch - 1904 VERNAYAZ - Tél. 027 764 30 30

Retrouvez la page gastronomie

**le 11 juillet 2014** 

Bon appétit!



25% 30% 35% 40% 50% 60% 70%

## Jusqu'au 31 juillet

Salons, salles à manger, chambres à coucher, tapis, literie, décoration, cuisines et salles de bain d'exposition

Immense choix à prix sacrifiés!













